

**KAPITOLU 602****ATT DWAR IL-PROTEZZJONI TAL-MINURI  
(HARSJEN ALTERNATTIV)**

*ATT sabiex jissostitwixxi l-Att dwar il-Protezzjoni tat-Tfal (Harsien Alternattiv), Kap. 569, biex jipprovdi għal ordnijiet għall-protezzjoni tal-minuri, biex jistabbilixxi harsien alternattiv u protezzjoni xierqa għall-minuri m'caħħda mill-harsien tal-ġenituri jew li huma f'riskju li hekk jiġu m'caħħda, u l-ħwejjeġ l-oħra kollha li huma aċċillari jew iċċidentali għal dan jew konnessi miegħu.*

1 ta' Lulju, 2020\*  
9 ta' Marzu, 2021†

[ATT XXIII tal-2019](#), kif emendat bl-Att [XXXVII tal-2020](#) u [XXIII tal-2021](#).

**TAQSIM TAL-ATT**

		Artikoli
	Dispożizzjonijiet Preliminari	1 - 3
TAQSIMA I	Fuq il-Protezzjoni tal-Minuri	4 - 35
TAQSIMA II	Fuq il-Harsien Alternattiv	36 - 63
TAQSIMA III	Fuq l-Appelli	64 - 66
TAQSIMA IV	Fuq ix-Xogħol Soċjali mal-Minuri	67 - 68
TAQSIMA V	Mixxellanji	69 - 73
TAQSIMA VI	Fuq ir-Reati	74 - 82
TAQSIMA VII	Fuq ir-Regolamenti	83
TAQSIMA VIII	Dispożizzjonijiet Transitorji	84 - 88

**DISPOŻIZZJONIJIET PRELIMINARI**

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Minuri (Harsien Alternattiv). Titolu fil-qosor u għan.

(2) L-għan ta' dan l-Att huwa li f'kull mument għandu jkun imħares, protett u mogħti prijorità l-aqwa interess tal-minuri u li tkun żgurata l-permanenza tal-kura mogħtija lill-minuri fl-iqsar żmien possibbli.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'oħra:

Tifsir.  
Emendat:  
XXXVII.2020.2;  
XXIII.2021.3.

"Aġenzija" tfisser dik l-aġenzija nazzjonali responsabbli sabiex fost l-oħrajn thares il-benesseri tal-minuri, magħrufa wkoll bħala Aġenzija Appoġġ;

"aġenzija akkreditata" tfisser kull aġenzija li tkun akkreditata mill-Awtorità Ċentrali skont dan l-Att biex

\*Dispożizzjonijiet tal-Att salv għall-Artikoli 9(2), (3), (4), 15, 26 sa 30 dahlu fis-seħħ.  
† Artikoli 9(2), (3) u (4) dahlu fis-seħħ.

torganizza taħriġ u tiċċertifika persuni bhala adatti biex jaġixxu ta' *foster carers*;

L.S. 12.20. "Avukat tat-Tfal" tfisser avukat maħtur skont ir-regolament 3 tar-[Regolamenti dwar il-Qorti Ċivili \(Sezzjoni tal-Familja\), il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili u l-Qorti tal-Maġistrati \(Għawdex\) Ġurisdizzjoni Superjuri \(Sezzjoni tal-Familja\)](#), li għandu jaqdi l-funzjonijiet mogħtija lilu skont l-artikolu 25;

"Awtorità Ċentrali" tfisser dik l-entità li fil-jum tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att tkun responsabbli biex twettaq il-funzjonijiet msemmija fl-artikolu 41;

Kap. 582 "Awtorità ta' *Standards* ta' Harsien Soċjali" tfisser l-awtorità stabbilita permezz tal-[Att dwar l-Awtorità ta' Standards ta' Harsien Soċjali](#);

"Bord tal-Appell" tfisser il-Bord tal-Appell imwaqqaf skont l-artikolu 64;

"Bord għall-*Fostering*" tfisser il-bord imwaqqaf bis-saħħa tal-artikolu 38;

"Bord ta' Revizjoni" tfisser il-Bord ta' Revizjoni għall-Harsien tal-Minuri, stabbilit skont l-artikolu 31;

"Ċentru Terapewtiku u Sikur" ifisser iċ-ċentru mwaqqaf skont l-artikolu 26;

"*foster care*" tfisser it-tqegħid ta' minuri taħt il-harsien ta' persuna, li ma tkunx ġenitur tal-minuri, li tkun magħżula, kwalifikata, approvata u sorveljata biex tipprovi harsien għal perjodu ta' żmien u skont il-pjan ta' harsien;

"*foster care* transkonfini" tfisser:

(a) il-kura mogħtija minn *foster carer* li hu ċittadin Malti, lil minuri li mhux ċittadin Malti u li hu residenti f'Malta; jew

(b) il-kura mogħtija minn *foster carer* li mhux ċittadin Malti u li l-approvazzjoni tiegħu minn awtorità barranija hija rikonoxxuta mill-Awtorità Ċentrali, permezz tal-Aġenzija, għall-minuri li hu residenti f'Malta;

"*foster carer*" tfisser persuna wahda jew aktar approvata mill-Bord għall-*Fostering* biex minuri jitqiegħed taħt *foster care* magħha;

"ftehim ta' *foster care*" tfisser ftehim magħmul skont l-artikolu 51;

"ġenitur" tfisser l-omm jew il-missier bijoloġiku tal-minuri jew xi persuna oħra li, b'dispożizzjoni espressa tal-liġi, ikollha r-responsabbiltà ta' ġenitur għal dak il-minuri;

"ħaddiem soċjali ewlieni" tfisser il-ħaddiem soċjali maħtur mill-Aġenzija biex isegwi l-iżvilupp u l-benesseri tal-minuri taħt ħarsien alternattiv u biex jikkordina u jsegwi l-progress ta' pjan ta' ħarsien dwar dak il-minuri;

"ħaddiem soċjali reġistrat" jew "ħaddiem soċjali" għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom bl-artikolu 2 tal-[Att dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali](#);

Kap. 468.

"ħarsien alternattiv" tfisser it-tqegħid ta' minuri taħt il-ħarsien ta' persuna jew entità, li ma tkunx il-ġenitur tal-minuri, liema tqegħid ikun ġie ordnat mill-Qorti jew li huwa riżultat ta' deċizzjoni amministrattiva, u t-terminu ta' "carer alternattiv" għandu jinftiehem f'dan is-sens;

"ħarsien u protezzjoni" tfisser dak il-ħarsien u protezzjoni li huwa raġonevolment mistenni mingħand ġenitur lejn il-minuri tiegħu bil-għan li jippromwovi l-potenzjal shiħ tiegħu, filwaqt li jitqiesu l-hiliet, ix-xeħtiet naturali u aspirazzjonijiet tal-minuri;

"kuntratt soċjali" ifisser ftehim bil-miktub milħuq skont l-artikolu 12, bejn id-Direttur jew kull entità li l-Ministru jista' jordna b'avviż fil-Gazzetta, flimkien mal-ġenituri tal-minuri jew kwalunkwe persuna oħra interessata fil-benesseri tal-minuri;

"linji gwida dwar ir-responsabbiltajiet ta' ġenitur" tfisser direzzjonijiet mogħtija lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri fuq dak li hu meqjus bħala li jikkostitwixxi ħsara sinifikanti, fuq metodi aħjar ta' kif wieħed għandu jaġixxi bħala ġenitur u, jew jiddixxiplina lill-minuri u fuq dik l-imġiba tal-ġenitur quddiem il-minuri li hija mistennija jew le;

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għad-drittijiet tal-minuri;

"minuri" tfisser tifel jew tifla li tkun taħt l-età ta' tmintax-il sena;

"minuri mhux akkumpanjat" tfisser minuri li jasal f'Malta mhux akkumpanjat minn adult li jkun responsabbli għalih sew taħt il-liġi sew b'konswetudni, għal dak iż-żmien kollu li matulu dak il-minuri ma jkunx effettivament taħt il-kura ta' dak l-adult u tinkludi kull minuri li jiħalla mhux akkumpanjat wara li jkun daħal f'Malta;

"ordni ta' emerġenza" tfisser ordni maħruġa skont l-

artikolu 20;

"ordni ta' ħarsien" tfisser ordni maħruġa skont l-artikolu 19(1)(a);

"ordni għall-protezzjoni" tfisser ordni waħda jew iżjed maħruġa skont l-artikolu 19;

"ordni ta' superviżjoni" tfisser ordni maħruġa skont l-artikolu 19(1)(b);

"ordni ta' tneħħija" tfisser ordni maħruġa skont l-artikolu 19(1)(d);

"ordni ta' trattament" tfisser ordni maħruġa skont l-artikolu 19(1)(ċ);

"permanenza li tkun relazzjonali, fiżika u legali" tinkludi li l-minuri jhossu maħbub, protett, sikur u sostnut mal-persuni li jgħix magħhom, li jkun hemm stabbiltà fl-ambjent fiżiku fejn jgħix il-minuri u fil-konnessjonijiet tiegħu mal-komunità, kif ukoll arrangamenti legali assoċjati mal-permanenza, speċjalment għal dak li jirrigwarda kura u kustodja;

"pjan ta' ħarsien" tfisser pjan imfassal skont l-artikolu 13 biex jippromwovi l-iżvilupp u l-benesseri tal-minuri;

"pjan konkorrenti" jfisser pjan ta' ħarsien alternattiv li jinkludi fih il-pjan ta' ħarsien imfassal skont l-artikolu 13 kif ukoll il-pjan ta' permanenza alternattiv imfassal skont l-artikolu 23, u li għandu jkollu l-iskop li jippromwovi l-iżvilupp u l-benesseri tal-minuri u li jiddetermina l-parametri tal-pjan ta' ħarsien u ż-żmien meta jiġi mibdul fi pjan ta' permanenza alternattiv;

"pjan ta' permanenza alternattiv" ifisser pjan sistematiku, konkret u f'waqtu għal kull minuri li jgħix f'ħarsien alternattiv u, jew li huwa protett b'ordni ta' ħarsien, bil-għan li jippromwovi stabbiltà u kontinwità fil-kura u ħarsien alternattiv tal-minuri; u

Kap. 287.

"Qorti" tfisser il-Qorti tal-Minorenni mwaqqfa skont l-[Att dwar il-Qorti tal-Minorenni](#) iżda li jikkonsisti biss mill-Maġistrat mingħajr iż-żewġ assistenti mahtura skont l-artikolu 4(2) *et seq.* tal-istess Att.

Il-minuri għandu jitqies li għandu fehim biżżejjed, sakemm ma jidherx xort'ohra.

**3.** Bis-saħħa ta' dan l-artikolu, kull meta skont dan l-Att għandu jitqies jekk minuri jkollux jew le fehim biżżejjed, jew kull meta fi proċedura skont dan l-Att xi hadd jiġi biex jikkunsidra u jiddetermina hemmx jew le dak il-fehim biżżejjed, u jkun xi jkun il-kliem użat għal dak l-eżerċizzju diskrezzjonarju, min ikun qiegħed jiddetermina hemmx jew le dak il-fehim biżżejjed għandu jippreżumi

li l-minuri jkollu dak il-fehim biżżejjed sakemm ma jidhirx xort'ohra.

## TAQSIMA I

### FUQ IL-PROTEZZJONI TAL-MINURI

#### TITOLU I

##### *Sub-titolu I*

### FUQ ID-DIRETTUR RESPONSABBLI GHALL-PROTEZZJONI TAL-MINURI

4. (1) Għandu jkun hemm Direttur li jkollu responsabbiltà li jipprotegi minuri f'riskju, magħruf bhala Direttur għall-Harsien tat-Tfal, liema Direttur għandu jinhatar wara sejha pubblika u minn fost persuni li għandhom minimu ta' hames snin esperjenza relatati ma' servizzi lill-minuri u li jkollhom ukoll kompetenzi maniġerjali.

Direttur  
responsabbli għall-  
protezzjoni tal-  
minuri.  
*Emendat:*  
*XXIII.2021.4.*

(2) Id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jkun uffiċjal tal-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali u jaqdi l-funzjonijiet tiegħu minn hdanha:

Izda d-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu dejjem jaġixxi b'mod imparzjali fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu.

(3) Għandu jkun hemm ukoll uffiċjali oħra tal-Uffiċċju tad-Direttur għall-Harsien tat-Tfal li jeżerċitaw u jeseġwixxu dawk is-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet kollha delegati jew mogħtija lilhom mid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal.

(4) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet kollha delegati jew mogħtija lilhom kif intqal qabel, l-uffiċjali tad-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandhom, sakemm ma jkunx jidher xort'ohra, ikollhom dawk l-istess setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet li l-ligi timponi fuq jew tagħti lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal.

(5) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet tagħhom, id-Direttur u l-uffiċjali msemmija fis-subartikolu (3) jistgħu jitolbu l-assistenza tal-Pulizija Eżekuttiva skont l-[Att dwar il-Pulizija](#), kull meta jqisu li jkun hekk meħtieġ.

Kap.164.

(6) Meta ċ-ċirkostanzi ta' każ speċifiku jeħtieġu dan, is-setgħat kollha mogħtija lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal taħt dan l-Att ikunu jistgħu jiġu eżerċitati mill-Uffiċjal Eżekuttiv Ewlieni tal-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali.

5. (1) Bla ħsara għall-funzjonijiet li jistgħu jkunu mogħtija lilu b'dan l-Att, jew b'xi ligi oħra, il-funzjoni tad-Direttur għall-Harsien tat-Tfal tkun li *ex officio* jinvestiga kull ħsara jew riskju ta' ħsara fuq minuri, li dwarha jkollu suspett raġonevoli jew li dwarha ġie informat, u

Funzjonijiet tad-  
Direttur  
(Protezzjoni  
Minuri).

li jieħu dik l-azzjoni li tista' tidher xierqa għall-protezzjoni ta' dak il-minuri:

Iżda wara li jirċievi rapport minghand professjonist mediku li mara tqila jkollha dipendenza fuq sustanzi illeċiti jew dipendenzi oħra u fl-opinjoni ta' dak il-professjonist mediku dan johloq preġudizzju kbir għal saħħet dik il-mara, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal ikun jista' jintervjeni skont dan l-artikolu u dan l-Att.

(2) Fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu:

(a) jaġixxi fl-aħjar interessi tal-minuri f'riskju, anke jekk dak il-minuri mhux ċittadin ta' Malta;

(b) jaċċerta ruħu dwar il-fehmiet u x-xewqat tal-minuri f'riskju;

(ċ) jikkollabora ma' dawk kollha involuti fil-protezzjoni tal-minuri f'riskju;

(d) jinvestiga dwar jekk xi azzjoni meħuda dwar il-minuri f'riskju kinitx xierqa;

(e) jipprovdi gwida lill-ġenituri u lill-familja tal-minuri f'riskju; u

(f) minn żmien għal żmien johroġ linji gwida dwar dak li jista' jitqies bħala ħsara sinifikanti jew riskju ta' ħsara sinifikanti.

Kordinazzjoni  
mad-Dipartiment  
tal-Edukazzjoni u  
entitajiet oħra.

6. (1) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jagħmel laqgħat regolari b'intervalli xierqa ma' rappreżentanti tad-Dipartimenti tal-Edukazzjoni u tas-Saħħa, tal-Pulizija u ma' kull persuna jew entità oħra li d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal iħoss li għandhom responsabbiltà għall-protezzjoni tal-minuri jew ta' xi minuri partikolari, bil-ghan li jiddiskutu kwalunkwe materja li taqa' taħt dik ir-responsabbiltà u biex jistabbilixxu prattiċi u protokollu li għandhom jiġu adottati, kif ukoll biex dawn il-laqgħat regolari jservu bħala kumitat ta' investigazzjoni kongunta bejn kull entità li għandha responsabbiltà għall-protezzjoni tal-minuri jew ta' xi minuri partikolari.

(2) Għandhom jinżammu minuti tal-laqgħat imsemmija fis-subartikolu (1) u l-progress li jsir minn laqgħa għal oħra għandu jkun ikkontrollat mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal.

(3) Meta laqgħa tinzamm sabiex ikun diskuss il-każ ta' xi minuri partikolari d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jeħtieġ kull persuna jew entità li tattendi għal-laqgħa biex tirrapporta dwar il-progress tal-minuri u kopja ta' dak ir-rapport għandha tiġi inkluża fir-registru miżmum mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal dwar il-minuri.

(4) Kull persuna jew entità li tattendi għal-laqqgħa tkun marbuta bil-kunfidenzjalità u m'għandhiex tiżvela lil terzi ebda informazzjoni jew tgħaddi ebda dokument jew estratti minnu li jistgħu jkunu ġew fl-għarfien jew fil-pussess tagħha matul dik il-laqqgħa jew b'riżultat tagħha:

Iżda l-iżvelar jew l-għotja msemmija jistgħu jsiru skont awtorizzazzjoni, rikjesta jew ordni ta' xi qorti.

(5) Il-kapijiet tad-dipartimenti jew entitajiet oħra msemmija jew magħzula mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal skont is-subartikolu (1) għandhom jiżguraw li jaħtru rappreżentant sabiex jattendi kull waħda mil-laqqgħat tal-kumitat ta' investigazzjoni kongunta.

(6) Il-kumitat ta' investigazzjoni kongunta għandu jirregola l-proċeduri tiegħu nnifsu.

(7) Minn żmien għal żmien il-Ministru responsabbli għall-benesseri tal-minuri għandu jniedi strateġija nazzjonali dwar il-protezzjoni u d-drittijiet tat-tfal flimkien mad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal u l-entitajiet jew dipartimenti li għandhom responsabbiltà għall-protezzjoni, ħarsien jew kura tal-minuri.

7. It-twettiq tal-funzjonijiet tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, inkluż dak kollu meħtieġ għat-twettiq tagħhom u l-kontroll amministrattiv, għandhom ikunu r-responsabbiltà tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal.

Tmexxija tax-xogħol tal-kariga.

8. Ir-rappreżentanza legali u ġuridika tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal tkun vestita fid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal:

Rappreżentanza legali u ġuridika.

Iżda d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jiddelega uffiċjali oħra sabiex jeżerċitaw dik ir-rappreżentanza.

### *Sub-Titolu II*

#### FUQ IL-PROTEZZJONI TAL-MINURI

9. (1) Kull persuna li għandha raġuni taħseb li minuri qiegħed isofri, jew qiegħed f'periklu li jsufri, ħsara sinifikanti, tista' tirrapporta dawk iċ-ċirkostanzi li minhabba fihom tqis li għandha dik ir-raġuni lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jew lill-Pulizija Eżekuttiva:

Rapporti.  
Emendat:  
XXXVII.2020.3;  
XXXIII.2021.5.

Iżda kull rapport magħmul lill-Pulizija Eżekuttiva għandu jiġi mgħoddi lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal bla dewmien.

(2) Bla ħsara għal kull dispożizzjoni oħra ta' xi liġi u għall-obbligi professjonali tiegħu li jibqgħu sħaħ minkejja dan l-artikolu, kull professjonist li matul ix-xogħol tiegħu jkollu għarfien ta' att li jikkaguna jew li jista' jikkaguna ħsara sinifikanti fuq minuri kif imfissra fis-subartikolu (4) jew li jikkostitwixxi reat kriminali fuq minuri jew ikollu għarfien li minuri għandu bżonn ta' ħarsien u protezzjoni għandu jirrapporta minnufih lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jew lill-

Pulizija Eżekuttiva u, mingħajr preġudizzju għas-subartikolu (4), ebda rappurtagġ bhal dak meta magħmul *in bona fide* ma jista' jikkostitwixxi reat jew jagħti lok għal xi azzjoni taħt kull liġi li tkun:

Iżda meta rapport isir lil entità jew istituzzjoni, minbarra d-Direttur għall-Harsien tat-Tfal jew il-Pulizija Eżekuttiva, dik l-entità jew istituzzjoni għandha tirreġistra bil-miktub ir-rapport u għandha, mingħajr dewmien, u f'kull każ mhux aktar tard minn erbgħa u għoxrin siegħa minn meta jkun riċevut ir-rapport, tirreferi r-rapport lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal jew lill-Pulizija Eżekuttiva.

(3) Meta rapport ikun dwar minuri li qiegħda tistenna tarbija u li għandha bżonn ta' kura u protezzjoni, għandu jsir kull tentattiv sabiex l-omm minorenni u t-tarbija jibqgħu flimkien wara t-twelid, sakemm ma jkunx raġonevolment ċar li dan ikun kontra l-aħjar interessi tat-tarbija.

(4) Kull professjonist li jonqos milli jieħu azzjoni inkluż li jagħmel rapport meta dan huwa neċessarju kif imsemmi fis-subartikolu (2) ikun ħati ta' reat u jehel meta jinstab ħati l-piena ta' prigunerija għal żmien ta' mhux anqas minn tliet xhur u mhux aktar minn disa' xhur, jew multa ta' mhux iżjed minn hamest elef euro (€5,000), jew dik il-multa u prigunerija flimkien.

(5) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu u ta' dispożizzjonijiet oħra ta' dan l-Att, "ħsara sinifikanti" tinkludi abbuż, negliġenza, fastidju, trattament ħazin, sfruttament, abbandun, espożizzjoni, traffikar, biża' ta' vjolenza u mutilazzjoni tal-organi ġenitali ta' mara kif imfissra u kontemplati fl-Ewwel Ktieb tal-[Kodiċi Kriminali](#). Tinkludi wkoll li persuna tkun vittma tal-vjolenza domestika kif imfissra u kontemplat taħt l-[Att dwar il-Vjolenza abbażi ta' Ġeneru u Vjolenza Domestika](#).

(6) Ir-rapporti kollha magħmula skont dan l-artikolu, magħmula lil min magħmula, għandhom jitqiesu daqslikienu protetti bis-segretezza professjonali, sakemm mhumiex hekk protetti skont xi liġi, u minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' xi liġi ma jistgħux jiġu magħmula aċċessibbli għall-pubbliku kemm shaħ u kemm parzjalment.

Kap. 9.

Kap. 581.

Reġistru tar-rapporti.  
Emendat:  
XXIII.2021.6.

Tmexxija fuq ir-rapporti.

**10.** (1) Id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jzomm reġistru li fih jirreġistra r-rapporti kollha li huwa jirċievi skont l-artikolu 9.

(2) Id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu, mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn hamest (5) ijiem minn meta jirċievi rapport, jiddeċiedi, skont l-informazzjoni mogħtija, jekk hemmx raġunijiet biżżejjed jew xort'oħra biex jemmen li l-minuri qiegħed isofri jew qiegħed f'periklu li jsufri ħsara sinifikanti jew li l-minuri għandu bżonn ta' harsien u protezzjoni.

(3) F'każ li d-Direttur għall-Harsien tat-Tfal iqis li hemm raġunijiet biżżejjed kif imsemmi fis-subartikolu (2), huwa għandu



jagħmel dawk l-investigazzjonijiet u evalwazzjonijiet li huwa jqis meħtieġa sabiex jiddeċiedi jekk il-minuri jkunx fil-bżonn ta' ħarsien u protezzjoni u, jekk huwa jqis li m'hemmx dawk ir-raġunijiet, hu għandu jagħlaq ir-rapport u jesponi fid-dettall ir-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni.

(4) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jagħmel l-investigazzjonijiet u l-evalwazzjonijiet imsemmija fis-subartikolu (3) fi żmien sittin jum utili, liema żmien jibda għaddej mid-data tad-deċiżjoni tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal li l-minuri qed isofri, jew qiegħed f'periklu li jsufri, ħsara sinifikanti:

Iżda l-imsemmi żmien jista', għal raġuni tajba, jiġi estiż mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għal tletin jum utili ieħor.

(5) Meta d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jiddeċiedi li l-minuri hu fil-bżonn ta' ħarsien u protezzjoni, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jiehu kull miżura meħtieġa sabiex jiproteġi lil dak il-minuri, li, mingħajr preġudizzju għal kull azzjoni oħra li d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jidhirlu hija xierqa li jiehu, tista' tinkludi waħda jew iktar minn dawn li ġejjin:

(a) jirrakkomanda l-għotja ta' servizzi ta' appoġġ għall-minuri, waqt li jikkunsidra l-bżonnijiet partikolari tal-minuri u jara li dawk ir-rakkomandazzjonijiet jitwettqu;

(b) jirrakkomanda l-għotja ta' servizzi ta' appoġġ għall-ġenituri tal-minuri jew għal kull persuna oħra li tidher li jkollha responsabbiltà għal dak il-minuri u jara li dawk ir-rakkomandazzjonijiet jitwettqu;

(ċ) johroġ linji gwida dwar ir-responsabbiltajiet ta' ġenitur;

(d) jitlob lill-Qorti tagħmel ordni ta' emerġenza;

(e) jitlob lill-Qorti tagħmel ordni xierqa għall-protezzjoni tal-minuri;

(f) jidentifika kura alternattiva inkluż jekk il-minuri jistax jitqiegħed ma' qraba tal-familja sakemm dan ma jkun raġonevolment ċar li dan ikun kontra l-aħjar interessi tal-minuri. Għandu jsir kull tentattiv sabiex omm minorenni u t-tarbija tagħha jibqgħu flimkien u sabiex aħwa jinżammu flimkien:

Iżda sabiex minuri jkun jista' jitqiegħed ma' qraba tal-familja, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu s-setgħa li jitlob b'mod immedjat, il-kondotta tal-qarib li miegħu se jitqiegħed il-minuri u ta' kull adult li jkun qiegħed jirrisjedi miegħu, mingħand l-awtorità kompetenti.

(g) iġib rapport għall-għarfien tal-Pulizija Eżekuttiva sabiex isiru aktar investigazzjonijiet f'kull każ li jinvolvi abbuż

jew abbandun ta' minuri; jew

(h) jagħmel denunzja lill-Pulizija Eżekuttiva dwar reat li proċedimenti dwaru jistgħu jittiehdu *ex officio* mill-Pulizija Eżekuttiva skont il-liġi.

Setgħat  
investigattivi tad-  
Direttur  
(Protezzjoni  
Minuri).

**11.** Fit-tweqqif tal-funzjonijiet tiegħu skont l-artikolu 10, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista':

(a) jidhol u jispezzjona l-lok fejn ikun qiegħed jinżamm il-minuri;

(b) ikellem lill-minuri;

(ċ) jitlob li tingħatalu kull informazzjoni li tista' tkun raġonevolment meħtieġa għall-investigazzjoni;

(d) jistaqsi lil kull persuna li jidhirlu li hija involuta fil-ħarsien tal-minuri fuq kull materja relatata mal-investigazzjoni;

(e) jikseb ritratti, filmati u kull xorta oħra ta' reġistrazzjoni bħala evidenza; u

Kap. 249.

(f) jikseb kull xorta ta' dokument, kif imfisser fl-[Att dwar l-Interpretazzjoni](#), bħala evidenza.

Kuntratt soċjali  
dwar ir-  
responsabbiltà tal-  
ġenituri.  
*Emendat:*  
*XXIII.2021.7.*

**12.** (1) Meta jiġi biex iqis liema azzjoni jieħu id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jara jekk ikunx possibbli li jintlaħaq ftehim permezz ta' kuntratt soċjali sabiex tiġi riżolta kwistjoni li tikkonċerna l-bżonn tal-minuri għall-ħarsien u protezzjoni mingħajr ma jsir rikors lill-Qorti biex tinħareġ xi ordni għall-protezzjoni.

(2) Il-kuntratt soċjali msemmi fis-subartikolu ta' qabel dan għandu jkun iffirmit mill-partijiet għalih u għandu jibda jseħh mid-data tal-firem tagħhom.

(3) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jiftiehem dwar dawk il-pattijiet u kundizzjonijiet li jidhirlu li huma xierqa u, b'mod partikolari, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jiftiehem fuq pattijiet u kundizzjonijiet dwar:

(a) it-trattament ta' abbuż minn sustanzi jew vizzji oħra matul il-perjodu operattiv tal-kuntratt soċjali;

(b) it-trattament għall-persuna bi problemi ta' aġir abbużiv;

(ċ) interventi terapewtiċi jew trattament ieħor psikoloġiku jew xi forma oħra ta' trattament mediku;

(d) eżamijiet għal abbuż minn sustanzi;

(e) korsijiet bil-għan li jtejbu l-hiliet ġenitorjali tal-

ġenituri tal-minuri;

(f) l-ġhoti ta' appoġġ u interventi terapewtiċi lill-minuri;

(g) l-ġhoti ta' assistenza medika u edukattiva lill-minuri;

(h) il-metodu tal-monitoraġġ għall-konformità mal-kuntratt soċjali;

(i) l-involviment u l-obbligu ta' professjonisti fil-preparazzjoni ta' pjan ta' ħarsien, kif ikun fl-aħjar interess tal-minuri; u

(j) l-involviment tal-familja estiża u ta' persuni oħra importanti fil-ħajja tal-familja fl-ippjanar u t-twettiq ta' pjan ta' ħarsien, kif ikun fl-aħjar interess tal-minuri:

Iżda l-kuntratt soċjali għandu jispeċifika l-perijodu li jkun operattiv, kif ukoll iċ-ċirkostanzi li fihom id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jippreżenta rikors għal wieħed jew iktar mill-ordnijiet imsemmija fl-artikolu 19:

Iżda wkoll, il-kuntratt soċjali ma għandux jipprovdi dwar l-ġhoti ta' responsabbiltajiet ta' ġenitur għall-minuri.

(4) Mal-firem, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jinnotifika lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) jahtar haddiem soċjali ewlieni jew jista' sabiex dan tal-aħħar jahtar haddiem soċjali ewlieni sabiex isegwi l-iżvilupp u l-interessi tal-minuri skont il-kuntratt soċjali u għal dan il-għan il-haddiem soċjali ewlieni għandu wkoll jissorvelja l-konformità tal-partijiet kollha mal-kuntratt soċjali.

(5) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' wkoll jinnotifika entitajiet oħra biex huma jipprovdu appoġġ lill-ġenituri skont il-kuntratt soċjali.

(6) Il-kuntratt soċjali għandu jibqa' fis-seħh għall-perjodu fih speċifikat sakemm ma jkunx terminat qabel jgħaddi dak il-perjodu mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal billi jinnotifika b'dan lill-partijiet l-oħra.

(7) Meta d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal ikun jixtieq jemenda l-kuntratt soċjali, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' jbidel xi waħda mill-kundizzjonijiet tal-kuntratt soċjali bi qbil bil-miktub mal-partijiet kollha.

(8) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu, f'kull hin, jikkunsidra l-fehmiet tal-minuri jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed.

**13.** (1) Sabiex jiġi mfassal pjan ta' ħarsien skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu

Pjan ta' ħarsien.  
Emendat:  
XXIII.2021.8.

jlaqqa' dawk kollha il-professjonisti li jkunu qegħdin isegwu lill-ġenituri u, jew lill-minuri u kull persuna oħra involuta fil-ħarsien u l-protezzjoni tal-imsemmi minuri biex jiġi stabbilit pjan ta' ħarsien.

(2) Il-pjan ta' ħarsien jista' jinkludi dawn li ġejjin:

(a) il-partikolaritajiet rilevanti li jidentifikaw lill-minuri;

(b) ir-raġunijiet li għalihom l-ordni għall-protezzjoni tkun ġiet mitluba;

(c) l-għanijiet tal-pjan ta' ħarsien u, jekk applikabbli, dawk tat-tqegħid tal-minuri f'ħarsien alternattiv;

(d) it-trattament u l-assistenza li l-ġenituri tal-minuri għandhom jirċievu bil-ħsieb li jitnaqqsu jew ikunu revokati l-effetti tal-ordni għall-protezzjoni tal-minuri;

(e) il-lok u l-frekwenza tal-kuntatt tal-minuri mal-familja tiegħu;

(f) jekk applikabbli, il-lok fejn il-minuri għandu jirrisjedi;

(g) ħwejjeg li għandhom x'jaqsmu mal-edukazzjoni, is-saħħa, il-manteniment u l-benesseri tal-minuri; u

(h) kopja ta' kull deċiżjoni rilevanti mogħtija mill-Qorti.

(3) Il-pjan ta' ħarsien għandu, f'kull każ, ikun preparat bil-parteciġazzjoni tal-minuri, jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed, u bil-parteciġazzjoni ta' kull persuna jew entità oħra li d-Direttur għall-ħarsien tat-Tfal jista' jqis li jkun xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ:

Izda l-uffiċjali u l-professjonisti li jfasslu l-pjan ta' ħarsien għandhom, jekk ikun meqjus li l-minuri jkollu fehim biżżejjed, jindikaw il-metodoloġija li biha ġew stabbiliti l-fehmiet u x-xewqat tal-minuri, u r-rakkomandazzjonijiet dwarhom.

(4) Il-pjan ta' ħarsien għandu jiġi ppreżentat fl-atti tal-kawża dwar ordni għall-protezzjoni permezz ta' nota.

(5) Meta jkun hemm pjan ta' ħarsien u l-kunsens ta' ġenitur ikun għadu meħtieġ għal xi haġa meħtieġa biex ma ssirx ħsara sinifikanti għas-saħħa u l-edukazzjoni tal-minuri, u dak il-ġenitur ma jagħtix il-kunsens tiegħu mingħajr raġuni valida, id-Direttur għall-ħarsien tat-Tfal jew kull entità li l-Ministru jista' jordna b'avviż fil-Gazzetta jistgħu jaġixxu mingħajr il-kunsens ta' dak il-ġenitur u jieħdu kwalunkwe deċiżjoni fl-aħjar interess tal-minuri.

(6) Kull parti interessata tista', permezz ta' rikors lill-Qorti, titlob sabiex id-deċiżjoni meħuda skont is-subartikolu (5) tiġi mhassra, revokata jew mibdula u l-Qorti għandha tisma' u tiddeċiedi dwar ir-rikors mingħajr dewmien.

(7) Il-pjan ta' ħarsien għandu jkun suġġett għal reviżjonijiet mill-Bord ta' Reviżjoni skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

## TITOLU II

### FUQ IL-QORTI TAL-MINORENNI

#### *Sub-titolu I*

#### FUQ IL-PROCĊEDURI QUDDIEM IL-QORTI TAL-MINORENNI

**14.** Il-Qorti għandha kompetenza biex tisma' u tiddeċiedi l-każijiet kollha li skont dan l-Att mhumiex kompetenza ta' xi organu ieħor imwaqqaf taħtu u sabiex tagħmel dan, il-Qorti tal-Minorenni għandha titqies li hi Qorti tal-Maġistrati b'kompetenza ċivili u għandha titqies li għandha ġurisdizzjoni ċivili biex tiegħu konjizzjoni ta' proċedimenti li għandhom x'jaqsmu ma' tfal u żgħażaġh skont dan l-Att:

Qorti tal-Minorenni.  
Emendat:  
XXIII.2021.9.

Iżda f'kull każ quddiem il-Qorti, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal ikollu d-dritt li jipprezenta noti dwar affarijiet rilevanti għal xi proċedura, liema noti jistgħu jinkludu noti ta' sottomissjonijiet jew għall-prezentata ta' evidenza rilevanti.

**15.\*** (1) Il-Qorti għandha tisma' l-każijiet kollha miġjuba quddiemha bis-saħħa ta' dan l-Att f'dawk il-postijiet preskritti mill-Ministru permezz ta' regolamenti sabiex iservu bħala l-post jew il-postijiet fejn il-Qorti tal-Minorenni għandha żżomm is-seduti f'Malta u f'Għawdex.

Seduti tal-Qorti, smiġh tal-proċeduri u deċiżjonijiet.  
Emendat:  
XXXVII.2020.4.

(2) Il-Qorti għandha tistabbilixxi jum u ħin sabiex tisma' x-xhieda tal-minuri u għal dan il-għan għandha żżomm is-seduta biex tisma' lill-minuri f'dawk il-postijiet preskritti mill-Ministru permezz ta' regolamenti sabiex iservu bħala *Children's House*.

(3) Mingħajr ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Ministru jista' wkoll b'regolamenti jippreskrivi l-proċedura li għandha tiġi segwita għall-każijiet kollha li jinSTEMGħu għewwa *Children's House*.

**16.** Hlief għad-Direttur għall-Harsien tat-Tfal, għall-partijiet fil-kawża jew għall-avukat jew prokuratur legali tal-partijiet li għandhom ikollhom aċċess liberu u sħiħ għalihom, l-atti tal-proċeduri u d-dokumenti relattivi tal-Qorti m'għandhomx ikunu aċċessibbli għal terzi hlief bil-permess tal-Qorti, li tista' tgħaddi dawk il-partijiet rilevanti tal-atti tal-proċeduri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ u jekk fl-aħjar interess tal-

Aċċess għall-atti.

\*Għadu mhux fis-seħh.

minuri.

Smigh tal-minuri.  
Emendat:  
XXIII.2021.10.

17. (1) Meta fil-proċeduri li jolqtu lill-minuri l-Qorti tqis li l-minuri jkollu fehim bizżejjed, qabel ma tieġu deċiżjoni l-Qorti għandha tieġu konsiderazzjoni tax-xewqat u l-fehmiet tal-minuri, kif ukoll iċ-ċirkostanzi kollha tal-każ u dan dejjem fl-aħjar interessi tiegħu, biex:

(a) tiżgura li l-minuri rċieva kull informazzjoni rilevanti, inkluż iżda mhux limitat għall-informazzjoni dwar proċeduri li ttieġdu, jew li jistgħu jittieġdu, fir-rigward tal-minuri u r-raġunijiet għalihom;

(b) tikkonsulta mal-minuri b'mod xieraq għall-fehma tiegħu, sakemm il-Qorti ma tkunx tal-fehma li huwa raġonevolment ċar li dan ikun kontra l-aħjar interessi tal-minuri;

(ċ) tagħti l-opportunità lill-minuri jesprimi l-fehmiet tiegħu u tikkunsidrahom:

Iżda l-Qorti għandha, sakemm ma tkunx semgħet lill-minuri fil-ġurnata appuntata għas-smiġħ tal-kawża, tisma' lill-minuri mhux aktar tard mit-tieni seduta fis-smiġħ tal-kawża.

(2) Meta l-Qorti ma tkunx hi stess li tikkonsulta lill-minuri, hi għandha tiżgura li l-persuna li tikkonsulta lill-minuri tkun irċeviet taħriġ xieraq sabiex tagħmel dawk il-konsultazzjonijiet, u fil-każ ta' minuri mhux akkumpanjati, il-Qorti għandha tiżgura wkoll illi l-persuna li tikkonsulta lil dawn il-minuri għandha s-sensittività lingwistika u kulturali xierqa.

(3) Il-persuna li tagħmel il-konsultazzjoni skont is-subartikolu preċedenti għandha theggi rapport dwar l-istess konsultazzjoni u għandha tippreżentah lill-Qorti fl-atti tal-proċeduri b'dak il-mod u sa dak iż-żmien li l-Qorti tista' tordnalha.

(4) Il-fehmiet tal-minuri li jkunu determinabbli jew, meta dawn il-fehmiet ma jkunux jistgħu jiġu determinati, ir-raġunijiet għal dan, għandhom jitniżżlu fl-atti tal-kawża mill-Qorti.

(5) Il-fehmiet tal-minuri għandhom jiġu determinati b'sensittività u b'mod li ma tiġix ikkawżata ħsara lill-minuri.

(6) F'kull proċedura quddiem il-Qorti, il-Qorti għandha tikkunsidra:

(a) il-fehmiet tal-minuri, jekk il-minuri huwa meqjus illi għandu fehim bizżejjed;

(b) il-ħtiġiet fiżiċi, emozzjonali u edukattivi tal-minuri u l-kapaċità tal-ġenituri, jew ta' persuni oħra xierqa, li jikkontribwixxu għal dawk il-ħtiġiet;

- (c) l-effett li bidla fiċ-ċirkustanzi jista' jkollha fuq il-minuri;
- (d) l-età, l-isfond u l-karatteristiċi tal-minuri li l-Qorti tqis rilevanti;
- (e) il-ħsara li l-minuri soffru jew li jista' jsofri; u
- (f) kull ħaġa oħra rilevanti.

(7) Il-Qorti għandha tiffissa l-ħin li fih il-minuri għandu jagħti x-xhieda tiegħu skont is-subartikolu (8) u għal dan il-għan għandha tisma' lil dak il-minuri f'postijiet preskritti skont l-artikolu 15.

(8) Ix-xhieda tal-minuri għandha tingabar minn esperti li għandhom ikunu nominati mill-Ministru sabiex jiffurmaw parti minn lista ta' esperti li jistgħu jinhatru mill-Qorti f'kazijiet ta' din in-natura, u s-smiġħ tal-minuri għandu kemm jista' jkun isir f'seduta waħda filwaqt li jkun żgurat ukoll li d-drittijiet tal-partijiet kollha involuti jkunu protetti.

(9) Għall-kontrolli tal-minuri l-mistoqsijiet mill-avukati difensuri għandhom isiru lill-esperti msemmija fis-subartikolu (8) quddiem il-Qorti u l-Qorti għandha tara li tingabar ix-xhieda meħtieġa skont is-subartikolu (8) u l-liġi tal-provi:

Izda f'kazijiet eċċezzjonali biss, parti fil-proċeduri tista' teħtieġ li l-Qorti terġa' tisma' lill-minuri għall-finijiet ta' kontrolli ulterjuri u għal dan il-għan il-Qorti għandha tgħaddi għal dak is-smiġħ bl-istess metodi msemmija f'dan is-subartikolu.

(10) Il-Ministru jista' b'regolamenti jippreskrivi l-proċedura ta' kif għandhom jiġu nominati l-esperti msemmija fis-subartikolu (8).

### *Sub-titolu II*

#### FUQ L-ORDNIJET GĦALL-PROTEZZJONI TAL-MINURI

**18.** (1) Id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista', permezz ta' rikors, jitlob lill-Qorti toħroġ ordni għall-protezzjoni ta' minuri skont kif dispost fl-artikolu 19.

Proċedura għall-  
ħruġ ta' ordnijiet  
għall-protezzjoni.  
Emendat:  
XXXVII.2020.5;  
XXXIII.2021.11.

(2) Ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (1) għandu, minbarra l-partikolaritajiet rilevanti li jidentifikaw lill-minuri u, kif applikabbli, lill-ġenituri tal-minuri, jinkludi:

- (a) il-fatti rilevanti għall-każ u għat-talbiet li jinsabu fir-rikors;
- (b) rapport li jkun fih il-konkluzjonijiet tal-investigazzjonijiet u l-evalwazzjonijiet relattivi;
- (c) meta possibbli, indikazzjoni ta' xi forma oħra

disponibbli ta' harsien;

(d) dawk id-dokumenti l-oħra li jkunu meħtieġa sabiex isahħu t-talbiet;

(e) talba biex tinħareġ ordni għall-protezzjoni; u

(f) meta meħtieġ, it-talba sabiex il-Qorti tippovdi għall-harsien immedjat tal-minuri skont kif jidhirlu xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ.

(3) Il-Qorti għandha tagħti kull provvediment proviżorju dwar ir-rikors imsemmi fi żmien peremptorju, liema żmien ma għandu qatt jeċċedi dak ta' tmienja u erbgħin siegħa u għandha tordna n-notifika tar-rikors lill-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, li jkollhom sad-data tal-ewwel seduta sabiex jipprezentaw risposta.

(4) Meta tirċievi ir-rikors skont dan l-artikolu l-Qorti għandha tinnomina Avukat tat-Tfal u għandha mbaġhad tappunta r-rikors għas-smiġh fi żmien għaxart ijiem utili u tordna n-notifika immedjata tad-data tas-smiġh lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal, lill-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, lill-Avukat tat-Tfal nominat minnha u, jekk applikabbli, lit-tutor u, jew kuratur.

Kap. 12. Iżda n-notifika msemmija msemmija fis-subartikolu (4) għandha sseħh minnufih permezz tal-uffiċjali eżekuttivi tal-qorti skont l-artikolu 67 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#):

Kap. 12. Iżda wkoll fl-ewwel seduta l-Qorti għandha tahtar kuraturi skont l-artikolu 930 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) sabiex jirrappreżentaw lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, meta l-istess ġenitur jew ġenituri ma jkunux ġew notifikati bl-avviż tas-smiġh, kemm-il darba l-Qorti jkollha quddiemha riferta negattiva skont l-artikolu 188 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u l-istess ġenitur jew ġenituri jistgħu jiġu intraċċati, lokalizzati jew misjuba u notifikati. Il-Qorti għandha wkoll tahtar kuraturi mingħajr il-bżonn ta' tentattiv ta' notifika meta miċ-ċirkostanzi tal-każ, mhuwiew possibbli li l-ġenitur jew ġenituri jiġu intraċċati, lokalizzati jew misjuba jew ma jistgħux ikunu parti fil-kawża. Il-proċedura tal-ħruġ tal-bandi kif meħtieġa skont l-artikolu 931 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili ma għandhiex ixxekkel is-smiġh kif provdut fl-artikolu 18(4). Meta tidher persuna li toffri ruhha li taċċetta l-ħatra ta' kuratur wara l-ħruġ tal-bandi, tista' tiġi konfermata bhala kuratur tal-ġenituri mill-Qorti skont l-artikolu 933 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

(5) Fl-ewwel seduta, il-Qorti għandha tara li l-partijiet kollha ġew notifikati jew huma rappreżentati skont l-artikolu 18(4) u għandha tagħti provvedimenti proviżorji dwar ir-residenza, kura u kustodja u aspetti relattivi għall-minuri.



(6) Il-Qorti għandha, matul l-ewwel seduta jew fit-tieni kemm-il darba kuratur jiġi appuntat skont is-subartikolu (4), tisma' t-talba tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, il-provi li jsahħu dik it-talba, u jekk thoss li jkun xieraq, lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, lill-Avukat tat-Tfal u, jekk applikabbli, lit-tutor u, jew kuratur:

Iżda meta l-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ jew il-kuratur *ad litem* tagħhom iħossu li jistgħu jirribattu allegazzjoni fil-konfront tagħhom permezz tal-produzzjoni ta' xhieda u sottomissjonijiet, huma għandhom jithallew iharrku x-xhieda jew iressqu 'l quddiem kull tip ta' prova jew sottomissjoni oħra rilevanti:

Iżda wkoll għandu jsir kull sforz raġonevoli sabiex il-Qorti tisma' l-provi f'dik is-seduta iżda għal raġuni xierqa, il-Qorti tista' tkompli tisma' l-provi f'seduti sussegwenti..

(7) Meta l-Qorti tkun sodisfatta li t-talbiet huma ġustifikati, il-Qorti għandha taġġorna l-każ għal data oħra, li ma tkunx aktar tard minn xahrejn mid-data tal-ewwel smiġh, u d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jipprepara pjan ta' ħarsien sa dik id-data:

Iżda meta r-rikors ikun għal ordni ta' ħarsien il-Qorti tista' ssejjaħ u tikkonsulta mad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) sabiex, tistabilixxi l-post fejn il-minuri għandu jirrisjedi sakemm jiġi preparat il-pjan ta' ħarsien:

Iżda meta r-rikors ikun għal ordni ta' ħarsien il-Qorti għandha, wara li tikkonsulta mad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), tistabilixxi l-post fejn il-minuri għandu jirrisjedi sakemm jiġi preparat il-pjan ta' ħarsien:

Iżda wkoll meta l-ġenituri jhossu li jistgħu jirribattu allegazzjoni fil-konfront tagħhom permezz tal-produzzjoni ta' xhieda u sottomissjonijiet, huma għandhom jithallew iharrku x-xhieda jew iressqu 'l quddiem kull tip ta' prova jew sottomissjoni oħra rilevanti.

(8) Meta l-pjan ta' ħarsien jiġi pprezentat skont l-artikolu 13(4), dan għandu jiġi minnufih innotifikat lill-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ jew lill-kuratur li jkun qieghed jirrapprezentahom, u dawn ikollhom sad-data tas-smiġh mogħtija mill-Qorti sabiex jipprezentaw risposta.

(9) Meta l-Qorti tkun sodisfatta li l-pjan ta' ħarsien hu xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ, hi għandha tagħti d-deċiżjoni finali tagħha dwar ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (1) fi żmien xahrejn mill-prezentata tiegħu billi tawtorizza u timponi l-ordnijiet relattivi u dan bla ħsara għal dawk il-kundizzjonijiet l-oħra li l-Qorti jidhrilha xierqa li timponi u dan inkluz li tafda l-kura u kustodja tal-minuri f'idejn terzi persuni:

Iżda meta l-Qorti tawtorizza ordni jew ordnijiet hekk kif

rakkomandat mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal skont dan l-artikolu, kopja tad-deċiżjoni finali għandha tiġi notifikata lill-partijiet u l-każ għandu jiġi riferut lill-Bord ta' Reviżjoni fi żmien mhux aktar tard minn hamest (5) ijiem tax-xogħol.

Ordnijiet għall-protezzjoni tal-minuri.  
Emendat:  
XXXVII.2020.6;  
XXIII.2021.12.

19. (1) Fil-każijiet li fihom id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jaġixxi sabiex tkun magħmula ordni għall-protezzjoni ta' minuri, il-Qorti tista' tawtorizza waħda jew iżjed mill-ordnijiet li ġejjin:

(a) (i) ordni ta' ħarsien għall-benessere li permezz tagħha tafda l-kura u kustodja lil dik il-persuna jew entità li taħdem fil-qasam soċjali li l-Qorti jidhrilha xierqa meta l-imsemmi minuri jitqies bħala li jkun sofra jew li kien f'riskju jsufri ħsara sinifikanti jew jitqies li għandu bżonn ta' ħarsien u protezzjoni;

(ii) ordni ta' ħarsien korrettiva meta minuri juri mġiba diffiċli liema mġiba tkun jew kienet ta' ħsara għall-minuri stess jew għall-haddiehor jew meta l-minuri għandu bżonn ta' protezzjoni u kontroll liema protezzjoni u kontroll il-minuri mhux se jirċievi b'mod alternattiv:

Iżda meta hu neċessarju bħala parti mill-bżonn tal-minuri għall-protezzjoni u l-kontroll illi l-libertà tal-moviment tal-minuri tkun ristretta, il-Qorti għandha tirrevedi ċ-ċirkostanzi u l-progress tal-minuri minn tal-inqas darba fix-xahar, għandha tisma' l-professjonisti li jkunu qegħdin jaħdmu mal-minuri u, jew tirrevedi r-rapport tagħhom u għandha tirrevedi l-kundizzjonijiet imposti skont kif jidhrilha xieraq.

(b) ordni ta' superviżjoni li tqiegħed lill-minuri taħt is-superviżjoni tal-entità indikata mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għal żmien speċifikat fl-ordni u taħt dawk il-kundizzjonijiet li l-Qorti jidhrilha xieraq li timponi, inkluż l-allokazzjoni tar-responsabbiltà tal-ġenitur jew xi aspetti tagħha lil dik il-persuna jew persuni kif il-Qorti tħoss li huwa xieraq;

(ċ) ordni ta' trattament li tordna lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri jew lill-persuna li qiegħda tiegħu ħsieb lill-minuri jew lill-minuri sabiex:

- (i) jirċievu kura għall-abbuż minn sustanzi jew abbuż mill-alkoħol; jew
- (ii) isegwu programmi sabiex jindirizzaw il-vjolenza domestika; jew
- (iii) isegwu taħriġ relatat mal-ħiliet tal-ġenituri; jew
- (iv) jirċievu terapija dwar relazzjonijiet ma' oħrajn; jew

- (v) jirċievu kura psikjatrika jew psikoloġika; jew
- (vi) jirċievu kura jew għajnuna li l-Qorti, wara li tisma' l-esperti fil-qasam, jidhrilha xieraq li timponi; jew

(d) ordni ta' tneħhija li permezz tagħha tordna l-iżgumbrament tal-awtur tal-ħsara sinifikanti lill-minuri mil-lok fejn ikun joqgħod dak il-minuri, liema ordni ta' tneħhija jista' wkoll jipprovdi għall-protezzjoni tal-minuri, u dan mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra.

(2) Qabel ma tgħaddi għad-deċiżjoni tagħha l-Qorti għandha tikkunsidra, sakemm ikun possibbli:

- (a) il-fehmiet tal-minuri, meta jitqies li għandu fehim bizżejjed;
- (b) il-fehmiet tal-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ;
- (ċ) il-fehmiet tat-tutor u, jew kuratur;
- (d) il-kapaċità tal-ġenituri li jħarsu l-benesseri u l-iżvilupp armonjuż tal-minuri;
- (e) in-natura u l-kwalità tar-rabta bejn il-minuri u l-familja tiegħu;
- (f) il-ħsara li għet imġarrba, li qiegħed iġarrab jew li tista' tiġi mġarrba mill-minuri;
- (g) it-tul ta' żmien li l-familja tal-minuri tkun damet tirċievi servizzi ta' appoġġ u trattament;
- (h) il-grad ta' vulnerabbiltà tal-minuri;
- (i) l-isfond kulturali, lingwistiku u reliġjuż tal-minuri; u
- (j) ir-relazzjonijiet tal-minuri ma' ħutu.

(3) Għall-għanijiet tas-subartikolu (1)(a), il-Qorti għandha tqis:

- (a) jekk hemmx nuqqasijiet fil-kura ta' kuljum tal-minuri jew nuqqasijiet f'dak li hu kuntatt personali u sigurtà li l-minuri jinħtieġ fl-età u l-iżvilupp tiegħu;
- (b) jekk il-minuri li jkun marid, diżabbli jew fi bżonn ta' għajnuna speċjali, hux qiegħed jingħata t-trattament u l-kura speċjalizzata li jinħtieġ;

(ċ) jekk il-minuri huwiex f'riskju ta' abbandun; u

(d) jekk, b'mod ġenerali, il-minuri huwiex f'riskju li jsufri ħsara sinifikanti.

(4) Fil-każijiet fejn isir provvediment għall-ġħoti ta' xi responsabbiltajiet ta' ġenitur lil xi persuna minbarra l-ġenituri tal-minuri, il-Qorti għandha tagħti preferenza lill-familja tal-minuri, sakemm il-Qorti ma tkunx tal-fehma li huwa raġonevolment ċar li dan ikun kontra l-aħjar interessi tal-minuri.

Ordni ta'  
emerġenza.  
Emendat:  
XXIII.2021.13.

**20.** (1) Meta d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal ikollu informazzjoni raġonevoli li twaslu biex ikun konvint li l-minuri ikun qiegħed isofri ħsara sinifikanti, jew meta ma hemm l-ebda kustodju legali sabiex jieħu ħsieb lill-minuri id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista', bl-għajjnuna tal-Pulizija Eżekuttiva, minnufih jipproċedi bit-tneħħija tal-minuri minn dak il-post li fih tkun qiegħda ssir dik il-ħsara sinifikanti u dan mingħajr ebda ħtieġa ta' xi forma ta' awtorizzazzjoni.

(2) Mingħajr dewmien u f'kull każ mhux aktar tard minn tmienja u erbgħin (48) siegħa minn meta jkun ħa azzjoni skont is-subartikolu (1), id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jippreżenta rikors quddiem il-Maġistrat tal-għassa sabiex provviżorjament jikkonvalida jew jirrevoka t-tneħħija tal-minuri kif hemm imsemmi:

Iżda malli jirċievi r-rikors, il-Maġistrat tal-għassa għandu jaħtar Avukat tat-Tfal biex isegwi l-istess rikors.

(3) Id-digriet provviżorju mogħti mill-Maġistrat skont dan l-artikolu għandu jiġi notifikat minnufih lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, lill-Pulizija Eżekuttiva, lill-Avukat tat-Tfal maħtur, lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, u jekk applikabbli, lit-tutor u, jew kuratur:

Iżda meta fil-mument tat-tneħħija tal-minuri, hemm ġenitur wieħed magħruf minn jew intraċċat mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, il-proċedimenti għandhom jiġu ppreżentati kontra dak il-ġenitur u l-Maġistrat tal-Għassa għandu jappunta kuraturi skont l-artikolu 930 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) sabiex jirrappreżenta lill-ġenitur l-ieħor. Il-proċedura tal-ħruġ tal-bandi kif meħtieġa skont l-artikolu 931 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) ma għandhiex ixxekkel is-smiġh kif provdut taħt is-subartikolu (6) tal-artikolu 20:

Kap. 12.

Kap. 12.

Iżda wkoll meta mhux possibbli li ż-żewġ ġenituri jiġu intraċċati, lokalizzati jew misjuba jew ma jistgħux ikunu parti mill-kawża, il-Maġistrat tal-Għassa għandu jappunta kuraturi skont l-artikolu 930 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) sabiex jirrappreżentaw liż-żewġ ġenituri. Il-proċedura tal-ħruġ tal-bandi kif meħtieġa skont l-artikolu 931 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) ma għandhiex ixxekkel is-smiġh kif provdut taħt is-subartikolu (6) tal-

artikolu 20.

(4) Ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (2) għandu jkun fih tifsira qasira iżda ċara tal-fatti tal-każ u talba sabiex il-Qorti tikkonferma d-deċiżjoni tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal.

(5) Wara li jingħata digriet provviżorju skont is-subartikolu (2), l-atti tal-proċess għandhom minnufih jintbagħtu lill-Qorti sabiex tkompli bil-prosegwiment tal-każ.

(6) Il-Qorti għandha tappunta r-rikors għas-smiġh mhux aktar tard minn għaxart ijiem utili minn meta tirċievi l-atti tal-proċess.

(7) Il-Qorti tista' tordna lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jagħmel dawk l-investigazzjonijiet neċessarji sabiex tiġi stabbilita liema azzjoni għandha tittiehed biex jiġi salvagwardat il-benesseri tal-minuri.

(8) Minnufih malli jkun informat mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal li hemm il-bżonn it-tneħħija ta' minuri minn post ta' riskju skont dan l-artikolu, id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jqiegħed lill-minuri f'ħarsien alternattiv waqt li investigazzjonijiet oħra skont l-artikolu 10 jkunu għadhom pendenti.

(9) Kull investigazzjoni skont dan l-artikolu għandha tkun konkluża fi żmien tletin jum utili mid-data tal-ewwel smiġh:

Iżda, għal raġuni xierqa u wara li jsir rikors lill-Qorti, dan il-perjodu jista' jiġi mġedded mill-Qorti għal perijodu ieħor ta' għaxart ijiem utili.

(10) Meta jikkonkludi l-investigazzjoni, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jippreżenta rapport lill-Qorti fejn fih għandu jfisser x'azzjoni jemmen li hemm bżonn li tittiehed dwar il-minuri u r-raġunijiet għall-istess bżonn.

(11) B'żieda mar-rapport imsemmi fis-subartikolu (10), id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jipprepara u jippreżenta pjan ta' ħarsien li għandu jinkludi fih rakkomandazzjonijiet dwar liema ordni ta' protezzjoni huwa jqis fl-aħjar interessi tal-minuri.

(12) Il-Qorti għandha, malli tirċievi r-rapport u l-pjan ta' ħarsien imsemmija fis-subartikoli (10) u (11), tistabbilixxi data li ma tkunx aktar tard minn għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data ta' meta jkunu ppreżentati r-rapport u l-pjan ta' ħarsien biex tisma' lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, lill-Avukat tat-Tfal, lit-tutor u, jew kuratur meta applikabbli, u lil kull persuna jew persuni oħra li l-Qorti jidhrilha xieraq:

Iżda l-pjan ta' ħarsien għandu jiġi notifikat mingħajr dewmien lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ jew lill-kuraturi li jkunu qed jirrapprezentawhom, li jkollhom sad-data tas-smiġh mogħtija mill-Qorti sabiex jipprezentaw risposta.

(13) Wara li tikkunsidra r-rapport, il-pjan ta' harsien u x-xhieda kollha, il-Qorti għandha tawtorizza jew tiċhad dik l-ordni jew ordnijiet li d-Direttur għall-Harsien tat-Tfal ikun irrakkomanda fil-pjan ta' harsien, u tista' tiddeċiedi wkoll dwar l-ghoti ta' responsabbiltajiet ta' ġenitur lil xi persuna kif jidhrilha xieraq:

Iżda meta l-Qorti tiddeċiedi fuq dik l-ordni jew ordnijiet rakkomandati mid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal taht dan l-artikolu, kopja tad-deċiżjoni finali għandha tiġi notifikata lill-partijiet u l-każ għandu jiġi riferut lill-Bord ta' Reviżjoni fi żmien mhux aktar tard minn hamest (5) ijiem tax-xogħol.

Minuri mhux  
akkumpanjati.  
Emendat:  
XXXVII.2020.7.  
Sostitwit:  
XXIII.2021.14.

**21.** (1) Kull persuna li tiġi f'kuntatt ma' kwalunkwe persuna li tiddikjara li hi minuri mhux akkumpanjat għandha tirreferi lil dak il-minuri lill-Uffiċjal Prinċipali tal-Immigrazzjoni li għandu jinnotifika lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal sabiex dan tal-aħħar jirreġistra dak il-minuri u biex johroġ dokument ta' identità għal dak il-minuri fi żmien tnejn u sebghin (72) siegħa:

L.S. 217.11.

Iżda fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu skont dan l-Att, kif jirrigwardaw lill-minuri mhux akkumpanjati, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jitlob il-kooperazzjoni tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil imwaqqfa skont ir-regolament 3 tar-Regolamenti dwar l-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil:

Iżda wkoll dik il-kooperazzjoni għandha sseħħ skont ftehim li jista' jintlaħaq bejn id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal u dak l-Uffiċjal Kap Eżekuttiv liema ftehim jista' jinkludi delega tar-responsabbiltajiet u l-poteri mogħtija lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal taht dan l-Att.

Kap. 420.

(2) Id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu, minnufih wara li l-minuri jkun reġistrat u jinħargulu d-dokumenti ta' identifikazzjoni opportuni, jitlob lill-Qorti sabiex tipprovdi kwalunkwe miżuri proviżorji kif jipprovdi l-artikolu 18(3) dwar il-kura u kustodja tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ u fl-aħjar interess tal-minuri u għandha tappunta rappreżentant sabiex jassisti lill-minuri fil-proċeduri msemmija taht l-Att dwar il-Protezzjoni Internazzjonali.

(3) Il-persuna jew entità li tkun giet fdata bil-kura u kustodja tal-minuri u r-rappreżentant mahtur mill-Qorti għandhom ikunu responsabbli biex jassistu u jappoġġaw lill-minuri mhux akkumpanjat u b'mod partikolari għandhom:

(a) jidentifikaw il-persuni jew l-entitajiet li hemm bżonn ikunu involuti fil-kura, kustodja u protezzjoni tal-minuri;

(b) jikkordinaw l-isforzi ta' dawk il-persuni jew entitajiet identifikati minnhom;

(ċ) jiżguraw li l-minuri jkun offrut kura, akkomodazzjoni, edukazzjoni u kura medika, kif ikun xieraq u

mingħajr dewmien u sa fejn hu possibbli l-minuri m'għandux jitqiegħed f'post ta' detenzjoni jew jiġi akkomodat ma' persuni li mhumiex minuri;

(d) jiżguraw li l-minuri jkollu rappreżentanza u assistenza legali u ġuridika xierqa fir-rigward tal-istatus ta' residenza tiegħu, it-talba tiegħu għall-asil, jew għal xi proċeduri legali jew amministrattivi oħra, inkluż dawk għall-amministrazzjoni tal-patrimonju tiegħu;

(e) jiżguraw li kull deċiżjoni dwar il-minuri tittieħed fl-aħjar interessi tiegħu;

(f) jipprezentaw il-fehmiet tal-minuri quddiem xi qorti jew xi awtorità amministrattiva;

(g) jipprovdu spjegazzjonijiet lill-minuri dwar il-proċeduri li jkunu għaddejjin u jipprovdu lill-minuri b'kull informazzjoni oħra rilevanti; u

(h) jattendu flimkien mal-minuri u, jew li jirrapprezentaw lill-minuri matul il-proċess tal-assessjar tal-età li jinżamm mill-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil u kull investigazzjoni u evalwazzjoni oħra li ssir skont is-subartikolu (4).

(4) Id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jirreferi lill-minuri mhux akkumpanjat lill-awtoritajiet kompetenti sabiex dawn tal-aħħar jistgħu jagħmlu dawk l-investigazzjonijiet u evalwazzjonijiet li jkun jidhrillhom li huma xierqa biex jiddeterminaw jekk huwiex minuri mhux akkumpanjat u sabiex jirrintraċċaw il-familja tiegħu, jekk dan ikun fl-aħjar interessi tal-minuri u ma jkunx ta' preġudizzju għad-drittijiet fundamentali tal-istess minuri mhux akkumpanjat.

(5) Meta jirċievi l-konklużjonijiet tal-investigazzjonijiet u evalwazzjonijiet mingħand awtoritajiet kompetenti, li jistabbilixxu li l-applikant huwa fil-fatt minuri mhux akkumpanjat, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu, b'rikors, jagħmel talba lill-Qorti biex tohroġ ordni għall-protezzjoni skont dan l-Att u għandu jipprepara pjan ta' harsien li għandu jiġi pprezentat mal-imsemmi rikors:

Izda meta l-investigazzjonijiet u l-evalwazzjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu li r-rikorrent mhuwiex minuri mhux akkumpanjat, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu, b'rikors, jitlob lill-Qorti sabiex tirrevoka l-ewwel digriet tagħha u ttiprovdi skont iċ-ċirkostanzi tal-każ.

(6) Jekk il-Qorti tkun sodisfatta li l-minuri indikat huwa fil-fatt minuri mhux akkumpanjat u tkun sodisfatta li l-pjan ta' harsien ikun xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-minuri, il-Qorti għandha tawtorizza ordni għall-protezzjoni, bla ħsara għal dawk il-kondizzjonijiet oħra li l-Qorti

jista' jidhrilha xierqa li timponi inkluż li tafda lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil jew lil awtorità jew entità kompetenti oħra bil-kura u kustodja tal-minuri skont kif il-Qorti jidhrilha xieraq u dan mingħajr il-bżonn li jiġi appuntat smiġh.

Kap. 12. (7) Jekk il-Qorti ma tkunx sodisfatta li l-minuri indikat huwa fil-fatt minuri mhux akkumpanjat jew ma tkunx sodisfatta li l-pjan ta' harsien huwa wiehed xieraq, għandha tappunta s-smiġh tar-rikors fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol u fl-istess digriet, il-Qorti għandha tappunta kuraturi skont l-artikolu 930 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili sabiex jirrapprezentaw liż-żewġ ġenituri. Il-proċedura tal-ħruġ tal-bandi kif meħtieġ skont l-artikolu 931 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili ma għandhiex ixkekkel is-smiġh:

Iżda matul dik is-seduta għas-smiġh, il-Qorti għandha tisma' t-talba, il-provi li jsaħħu dik it-talba, lill-persuna jew entità fdata bil-kura u kustodja tal-minuri u lir-rappreżentant appuntat, lill-kuraturi *ad litem* u lil kull persuna jew persuni oħra li l-Qorti jidhrilha xieraq u għandha sussegwentement tgħaddi sabiex tagħti deċiżjoni finali dwar l-ordni għall-protezzjoni bla ħsara għal kwalunkwe kondizzjonijiet oħra li l-Qorti jista' jidhrilha xierqa li timponi inkluż li tafda lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil jew lil awtorità jew entità kompetenti oħra bil-kura u kustodja tal-minuri li l-Qorti jidhrilha xieraq.

(8) Malli l-Qorti toħroġ ordni għall-protezzjoni kif imsemmi fis-subartikolu (7), il-Qorti għandha mbagħad tirreferi l-każ lill-Bord ta' Reviżjoni għar-reviżjoni skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sakemm il-pjan ta' harsien ipprezentat mar-rikors ma jipprovdix għar-rilokazzjoni tal-minuri matul l-ewwel erba' (4) xhur minn meta tiġi awtorizzata l-ordni għall-protezzjoni:

Iżda meta l-pjan ta' harsien jipprovdix għar-rilokazzjoni tal-minuri, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu, sa mhux aktar tard minn erba' (4) xhur minn meta tiġi awtorizzata l-ordni għall-protezzjoni, b'rikors, jagħmel talba lill-Qorti sabiex tirrevoka l-ordni għall-protezzjoni u tawtorizza r-rilokazzjoni jew sabiex tirreferi l-każ lill-Bord ta' Reviżjoni għar-reviżjonijiet skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att:

Iżda wkoll meta l-każ jiġi riferut lill-Bord ta' Reviżjoni kif indikat fl-ewwel proviżo, il-Bord ta' Reviżjoni għandu jappunta l-każ għall-ewwel revizjoni tiegħu fi żmien mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem tax-xogħol.

22. (1) Ordni għall-protezzjoni għandha tibqa' fis-seħh sakemm il-minuri jagħlaq l-età ta' tmintax-il sena jew sakemm tiġi revokata mill-Qorti.



(2) Il-Qorti tista' tirrevoka xi ordni għall-protezzjoni malli tirċievi rakkomandazzjoni favur dan, kif mogħtija skont l-artikolu 33(5) mill-Bord ta' Revizjoni jew kif joħroġ minn dispożizzjonijiet oħra ta' dan l-Att.

(3) Il-Qorti għandha, qabel tirrevoka ordni skont is-subartikolu preċedenti, tqis, kif applikabbli:

- (a) ir-rakkomandazzjoni tal-Bord ta' Revizjoni u r-raġunijiet mogħtija għaliha;
- (b) il-fehmiet tal-minuri, jekk meqjus li għandu fehim biżżejjed;
- (ċ) il-fehmiet tal-Avukat tat-Tfal;
- (d) il-fehmiet tal-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ tal-minuri;
- (e) il-fehmiet tal-ħaddiem soċjali ewlieni;
- (f) il-fehmiet tal-*carer* alternattiv;
- (g) il-fehmiet tat-tutor u, jew kuratur; u
- (h) il-fehmiet ta' kull persuna oħra li l-Qorti jidhrilha xieraq.

(4) Meta l-Qorti tqis li jeżistu raġunijiet biżżejjed sabiex tkun revokata xi ordni għall-protezzjoni, il-Qorti għandha tirreferi l-każ lill-Bord ta' Revizjoni sabiex jipprepara pjan ta' integrazzjoni mill-ġdid u għal dak il-għan għandhom japplikaw *mutatis mutandis* id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 35.

(5) Meta l-Qorti tqis li ma jeżistux raġunijiet biżżejjed sabiex tkun revokata xi ordni għall-protezzjoni, il-Qorti għandha tordna li jitkomplew ir-revizjonijiet quddiem il-Bord ta' Revizjoni u għandha tagħti raġunijiet għalfejn.

(6) Għall-għanijiet tas-subartikoli (4) u (5), il-Qorti għandha tqis:

- (a) l-età tal-minuri;
- (b) ix-xewqat tal-minuri u l-konsiderazzjoni li għandha tagħti lil dawn ix-xewqat skont il-maturità tal-minuri;
- (ċ) it-tul ta' żmien li l-minuri kien ilu fil-ħarsien tal-*carers* alternattivi preżenti;
- (d) ir-rabta tal-minuri mal-ġenituri tiegħu u l-*carers* alternattivi preżenti;
- (e) il-kapaċità tal-ġenitur jew ġenituri skont iċ-

ċirkostanzi tal-każ tal-minuri li jipprovdu livell xieraq ta' ħarsien għall-minuri u li jipprovdu stabbiltà, prevedibbiltà u permanenza li tkun relazzjonali, fiżika u legali; u

(f) ir-riskju ta' ħsara psikoloġika li jista' jsufri l-minuri jekk l-arranġamenti tal-ħarsien preżenti jinbidlu jew jiġu revokati.

Pjan ta'  
permanenza  
alternattiv.  
Emendat:  
XXIII.2021.16.

**23.** (1) Il-Qorti tista' tagħti digriet li jordna li pjan ta' permanenza alternattiv huwa, fiċ-ċirkostanzi tal-każ, fl-aħjar interess tal-minuri.

(2) Il-pjan ta' permanenza alternattiv għandu jkun maħsub biex jitnaqqsu jew ikunu revokati l-effetti tal-ordni għall-protezzjoni tal-minuri u għandu jipprovdi għall-permanenza li tkun relazzjonali, fiżika u legali.

(3) Il-Qorti, meta miċ-ċirkostanzi tal-każ ikun evidenti li ma hemmx prospettivi raġonevoli għall-integrazzjoni mill-ġdid jew għall-unifikazzjoni mill-ġdid tal-minuri mal-ġenitur jew ġenituri, tista' tagħti d-digriet imsemmi fis-subartikolu (1) fuq rikors tad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal, magħmul flimkien ma' talba għal ordni għall-protezzjoni u mal-istess rikors id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu wkoll jippreżenta l-pjan ta' permanenza alternattiv għall-awtorizzazzjoni tal-Qorti:

Iżda l-Qorti tista' wkoll tagħti digriet kif imsemmi fis-subartikolu (1) fuq rakkomandazzjoni tal-Bord ta' Revizjoni skont l-artikolu 33(7) u f'dak il-każ, il-pjan ta' permanenza alternattiv għandu jkun ippreparat mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u jpreżentat għall-awtorizzazzjoni tal-Qorti flimkien mar-rakkomandazzjoni tal-Bord ta' Revizjoni.

(4) Qabel tagħti digriet skont dan l-artikolu l-Qorti għandha tikkunsidra l-fehmiet u x-xewqat tal-minuri, jekk meqjus li għandu fehim biżżejjed, u ta' kull persuna jew entità oħra li l-Qorti tista' tqis rilevanti, bil-għan li jiġu salvagwardjati l-fehmiet u x-xewqat tal-minuri.

(6) Kull revizjoni tal-pjan ta' permanenza alternattiv għandha ssir tal-anqas darba fis-sena permezz ta' rapport magħmul mill-ħaddiem soċjali ewlieni, liema rapport għandu jkun preżentat lill-Bord ta' Revizjoni.

(7) Għall-għanijiet tas-subartikolu preċedenti, l-imsemmi bord għandu, kull meta jidhirlu xieraq li hekk jagħmel, isejjaħ lil kull persuna jew entità biex tidher quddiemu u jippreżenta kull dokument li jista' jeħtieġ:

Iżda l-Bord ta' Revizjoni għandu jkollu s-setgħa li jisma' lill-minuri f'kull żmien li matulu l-pjan ta' permanenza alternattiv ikun fis-seħh, biex jaċċerta ruħu dwar il-benesseri ta' dak il-minuri.

24. (1) Skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u fuq rikors tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) jew ta' kull persuna interessata, il-Qorti tista' tagħti digriet li jordna li minuri taħt ordni għall-protezzjoni jista' jingħata għall-adozzjoni u dan anke fin-nuqqas tal-kunsens tal-ġenituri:

Digriet biex minuri jkun jista' jingħata għall-adozzjoni.  
Emendat:  
XXIII.2021.17.

Izda minkejja kull dispożizzjoni ta' xi liġi oħra, adożzjoni wara ordni skont dan l-artikolu tista' tkun miftuħa u mingħajr restrizzjonijiet ta' età.

(2) Ir-rikors msemmi fis-subartikolu preċedenti għandu, minbarra l-partikolaritajiet rilevanti li jidentifikaw lill-minuri u, jekk applikabbli, lill-ġenituri tal-minuri, ikun fih wkoll ir-raġunijiet għal dik it-talba u meta ġenituri adottivi prospettivi jkun għew identifikati tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) r-rikors għandu jkun fih wkoll il-partikolaritajiet li jidentifikawhom:

Izda jekk fost il-persuni identifikati bħala ġenituri adottivi prospettivi jkun hemm il-carers alternattivi, id-Direttorat Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu, dejjem jekk ikun fl-aħjar interess tal-minuri, jagħti preferenza lil dawk il-carers.

(3) Flimkien mar-rikors, id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jippreżenta pjan ta' harsien aġġornat li jipprovdi wkoll rakkomandazzjonijiet fuq it-tkomplija ta' kura lill-minuri kemm jekk hux mill-ġenituri adottivi prospettivi jew mill-carers alternattivi sakemm jiġu identifikati carers oħra skont il-pjan ta' harsien kif ukoll fuq it-tranzizzjoni għal kura tal-carers prospettivi meta dawn jiġu identifikati, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' liġijiet oħra li jirregolaw l-adożzjoni.

(4) Ir-rikors imsemmi f'dan l-artikolu għandu jkun notifikat lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ li jkollhom għoxrin gurnata min-notifika għall-preżentata tar-risposta tagħhom.

(5) Wara l-preżentata tar-risposta msemmija fis-subartikolu (3) jew wara li jgħaddi ż-żmien mogħti għaliha kif hemm imsemmi, il-partijiet għandhom jiġu notifikati bid-data tas-smiġh tar-rikors.

(6) Qabel tagħti digriet li jordna li l-minuri taħt harsien alternattiv għandu jingħata għall-adożzjoni, il-Qorti għandha:

(a) tisma' u taċċerta l-fehmiet u x-xewqat tal-minuri, jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed;

(b) tisma' lil kull persuna li tkun għet fdata kwalunkwe forma ta' kura u kustodja tal-minuri li għandu jingħata għall-adożzjoni u professjonisti li jsegwu u jagħtu appoġġ lill-minuri;

(ċ) tisma' lill-ġenitur jew ġenituri tal-minuri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ;

(d) tisma' lill-Avukat tat-Tfal, lill-ħaddiem soċjali ewlieni u lil kull persuna oħra li tqis rilevanti:

Iżda l-istess Avukat tat-Tfal li jkun ġie appuntat sabiex jirrappreżenta lill-minuri waqt il-proċeduri sabiex tiġi awtorizzata ordni għall-protezzjoni tal-minuri, għandu wkoll jirrappreżenta lill-minuri quddiem il-Qorti waqt is-seduta appuntata skont is-subartikolu (4), sakemm ma jkunx hemm raġuni xierqa li ma tippermettix dan;

(e) tqis jekk l-ġhoti għall-adozzjoni ikunx fl-aħjar interessi tal-minuri;

(f) tqis jekk hemmx prospettivi raġonevoli li l-ġenituri jsiru kapaċi li jieħdu ħsieb lill-minuri fil-futur prevedibbli; u

(g) tqis il-ħsieb tal-ġenitur jew ġenituri skont iċ-ċirkostanzi tal-każ dwar jekk il-minuri għandux jingħata għall-adozzjoni:

Iżda l-fatt li ma jkunx hemm il-kunsens tal-ġenituri ma għandux, meħud waħdu, ikun ta' xkiel biex il-minuri jingħata għall-adozzjoni.

(7) Meta l-Qorti tagħti digriet li jordna li l-minuri għandu jingħata għall-adozzjoni hija għandha tagħti r-raġunijiet għal din id-deċiżjoni.

(8) F'kull każ fejn l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) fir-rikors tagħha tkun ukoll identifikat il-ġenituri adottivi prospettivi, il-Qorti għandha tirreferi d-digriet, flimkien mar-rikors, lill-qorti li bil-liġi jkollha s-setgħa li tagħmel digrieti għall-adozzjoni u d-dispożizzjonijiet tal-[Kodiċi Ċivili](#) dwar l-adozzjonijiet għandhom *mutatis mutandis* japplikaw, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

Kap. 16.

### *Sub-titolu III*

#### FUQ L-AVUKAT TAT-TFAL

Avukat tat-Tfal.

**25.** (1) Bla ħsara għall-funzjonijiet tal-Avukat tat-Tfal li joħroġu minn xi liġi oħra, l-Avukat tat-Tfal għandu:

(a) jagħti parir legali u assistenza lill-minuri;

(b) jippreżenta l-fehmiet tal-minuri quddiem xi qorti jew xi awtorità amministrattiva skont kif mgħoddija lill-ħaddiem soċjali ewlieni jew minn espert dwar il-ħarsien tal-minuri mahtur mill-Qorti għal dak il-ghan;

(ċ) jipprovdi spjegazzjonijiet lill-minuri dwar il-konsegwenzi li jkunu possibbli f'każ ta' konformità mal-fehmiet tiegħu jew tagħha; u

(d) jipprovdi lill-minuri kull informazzjoni rilevanti:

Izda l-Avukat tat-Tfal għandu jagħti lill-minuri l-ispjegazzjonijiet u l-informazzjoni rilevanti kollha kif imsemmi fil-paragrafi (b) u (ċ) biss meta l-minuri ikun meqjus li għandu fehim biżżejjed.

(2) L-Avukat tat-Tfal għandu jirċievi dak it-taħriġ rilevanti li minn żmien għal żmien jista' jiġi preskritt b'regolamenti magħmulin mill-Ministru responsabbli għall-ġustizzja sabiex ikunu effettivament rappreżentati u salvagwardjati l-fehmiet u x-xewqat tal-minuri:

Izda meta l-Avukat tat-Tfal għandu jkun imqabbaq fir-rigward ta' minuri mhux akkumpanjat, dak l-Avukat tat-Tfal partikolari għandu jirċievu jew ikun irċieva taħriġ fuq il-problemi u l-kwistjonijiet li jaffettwaw tfal migranti u tfal migranti li jfittxu protezzjoni internazzjonali.

### TITOLU III

#### FUQ IĊ-ĊENTRU TERAPEWTIKU U SIKUR

**26.\*** (1) Għandu jitwaqqaf Ċentru Terapewtiku u Sikur fi ħdan dik l-entità msemmija mill-Ministru permezz ta' avviż fil-Gazzetta, bil-għan li minuri b'diffikultajiet gravi fl-imġiba tagħhom jiġu miżmuma f'post b'ambjent sikur u adegwat bil-ħsieb li jiġu mogħtija dik it-terapija u għajjnuna meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jirritornaw fis-soċjetà u jipparteċipaw fiha b'mod xieraq.

Ċentru  
Terapewtiku u  
Sikur.

(2) Il-prerekwiżiti biex minuri jkun jista' jitqiegħed taħt programm fi ħdan iċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur huma li:

(a) il-minuri ħarab jew ikun probabbli li jerga' jaħrab u, jekk il-minuri hekk jaħrab ikun probabbli li l-benesseri fiżiku, psikologiku u morali tiegħu jkun f'riskju; jew

(b) ikun probabbli li l-minuri jgħib ruħu b'mod li jista' jwegġa' lilu nnifsu; jew

(ċ) ikun probabbli li l-minuri jagħmel hsara lil persuni oħra.

**27.†** (1) Bla hsara għal kull liġi oħra, meta haddiem soċjali wara li jsir jaf li minuri jkun jinsab f'riskju immedjat ta' hsara sinifikanti minhabba diffikultà fl-imġiba tiegħu skont xi waħda mill-kundizzjonijiet miġjuba fl-artikolu 26(2), huwa għandu jirreferi dan il-każ lid-Direttur ta' dik l-entità msemmija fl-artikolu 26(1) sabiex fl-aħjar interessi tal-minuri huwa jitneħħa immedjatament minn dak ir-riskju u jitqiegħed taħt programm fi ħdan iċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur.

Dhul immedjat.

\*Għadu mhux fis-seħh.

†Għadu mhux fis-seħh.

(2) Id-deċiżjoni meħuda skont is-subartikolu (1) għandha tiġi approvata mid-Direttur flimkien mad-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal tal-entità msemmija fl-artikolu 26(1) u minn żewġ professjonisti anzjani fi ħdan l-Aġenzija.

(3) Id-Direttur tal-entità msemmija fl-artikolu 26(1) għandu jiżgura li ċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur iwettaq evalwazzjoni speċjalizzata rigward ir-riskji għall-minuri fi żmien tlitt ijiem mid-dhul immedjat tal-minuri fl-istess ċentru, liema evalwazzjoni speċjalizzata għandha tiġi preżentata flimkien mar-rikors msemmi fis-subartikolu (4).

(4) Meta minuri jitqiegħed b'mod immedjat taħt programm fi ħdan iċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur skont dan l-artikolu, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jippreżenta rikors quddiem il-Qorti fi żmien tlett (3) ijiem minn dak it-tqegħid u l-Qorti għandha tikkonvalida jew tirrevoka d-deċiżjoni meħuda mingħajr dewmien.

Talba għad-dhul fiċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur.

**28.\*** Meta jkun hemm xi waħda miċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 26(2) imma ċ-ċirkostanzi ta' każ jidhru li ma jehtigux tqegħid immedjat skont l-artikolu 27, id-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jista' wkoll jippreżenta rikors sabiex il-Qorti tkun tista' tawtorizza d-dhul ta' minuri fiċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur.

Talba għat-tnehhija miċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur.

**29.†** (1) Kull persuna interessata li ma taqbilx mad-deċiżjoni li minuri jitqiegħed fi ħdan iċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur tista' tippreżenta rikors quddiem il-Qorti u titlob li tirrevoka dik id-deċiżjoni.

(2) Ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (1) għandu jiġi notifikat lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal u lid-Direttur tal-entità msemmija fl-artikolu 26(1), li għandhom fi żmien hamest ijiem utili, jew f'dak il-perjodu li l-Qorti jidhrilha xieraq, jipprezentaw r-risposta tagħhom.

(3) Il-Qorti għandha tiddeċiedi dwar ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (1) mingħajr dewmien.

(4) Ir-rikors imsemmi fis-subartikolu (1) ma għandux jissospendi l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni li għaliha tkun qed issir oġġezzjoni.

Setgħa tal-Qorti.

**30.‡** (1) F'kull proċedura ta' natura kriminali quddiemha, il-Qorti tista', fl-għoti tas-sentenza, titlob lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal iqis il-każ referut lilu sabiex jikkunsidra u jiddeċiedi dwar jekk dak il-minuri għandux jitqiegħed fiċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur jew le:

Izda meta d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal jiġi biex iqis il-każ kif imsemmi f'dan is-subartikolu d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jikkonsulta u jgħib l-approvazzjoni tad-Direttur tal-entità msemmija fl-artikolu 26(1) u ta' żewġ professjonisti anzjani fi ħdan l-Aġenzija.

\*Għadu mhux fis-sehħ.

†Għadu mhux fis-sehħ.

‡Għadu mhux fis-sehħ.

(2) Meta jiġi deċiż li każ huwa wieħed li fih ikun xieraq li minuri jitqiegħed fiċ-Ċentru Terapewtiku u Sikur skont dan l-artikolu, u jkun hemm waħda miċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 26(2), id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jipprezenta rikors fl-atti tal-kawża li fiha jaqta l-kundizzjonijiet għal dak it-tqegħid, liema kundizzjonijiet għandhom jiġu awtorizzati mill-Qorti sabiex isehh dak it-tqegħid.

#### TITOLU IV

##### FUQ IL-BORD TA' REVIŻJONI GĦALL-HARSIEN TAL-MINURI

**31.** (1) Għandu jitwaqqaf bord li jkun magħruf bhala l-Bord ta' Reviżjoni għall-Harsien tal-Minuri, li jkun magħmul minn seba' persuni mahturin mill-Ministru u li għandu jkun magħmul kif ġej:

Bord ta' Reviżjoni  
għall-Harsien tal-  
Minuri.  
Emendat:  
XXIII.2021.18.

(a) *Chairperson* li jkollu *warrant* ta' avukat u jkollu mill-inqas hames (5) snin esperjenza professjonali fil-liġi tal-familja jew tal-minuri, jew professjonist ieħor bil-*warrant* li jkun espert fil-qasam soċjali u li jkun ha-dem f'dan il-qasam għal minn tal-anqas hames (5) snin, liema hatra għandha tiġi komunikata lill-Kumitat Permanenti dwar l-Affarijiet Soċjali jew lil xi kumitat ieħor li jissostitwixxih sabiex tiġi diskussa mill-istess Kumitat;

(b) membru wieħed (1) li jkun psikjatra li jkollu *warrant* bhala tali, bi preferenza tingħata lill-persuni li jkollhom mill-inqas hames (5) snin esperjenza;

(ċ) membru wieħed (1) li jkun ha-diem soċjali reġistrat u li jkollu mill-inqas hames (5) snin esperjenza professjonali fix-xogħol soċjali;

(d) membru wieħed (1) li jkun kwalifikat fit-terapija tal-familja, bi preferenza tingħata lill-persuni li jkollhom mill-inqas hames snin esperjenza; u

(e) membru wieħed (1) li jkun psikologu li jkollu *warrant* bhala tali;

(f) persuna b'esperjenza professjonali f'xi qasam relatat mal-harsien tat-tfal li tkun nominata mill-Kummissarju għat-Tfal; u

(g) persuna li tkun reġistrata fir-reġistru għall-ispeċjalisti fil-qasam tal-pedjatrija skont l-[Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa](#).

Kap. 464.

(2) Il-membri tal-Bord ta' Reviżjoni għandhom iżommu l-kariga għal perjodu ta' erba' snin mid-data tal-hatra u membru jista' jinhatar mill-gdid:

Iżda l-Ministru jista', skont l-esiġenza, jahtar Bord

Addizzjonali, liema Bord għandu jitmexxa mill-istess Chairperson u jkun l-istess Chairperson illi jassenja l-każijiet bejn il-Bordijiet. Każ għandu jibqa' jiġi segwit mill-istess Bord sakemm mhux għal raġuni valida li għandha titniżżel fid-deċiżjoni tal-Bord sabiex jittrasferixxi l-każ. Il-Bordijiet għandhom jiltaqgħu fi granet differenti. Il-Bord Addizzjonali għandu jiġi kostitwit u għandu jimxi bl-istess proċeduri skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(3) Membru tal-Bord ta' Reviżjoni jista' jitneħħa mill-kariga mill-Ministru jekk dak il-membru ma jkunx tajjeb biex ikompli fil-kariga jew ma jkunx kapaċi biex jaqdi, jew ma jkunx qed jaqdi b'mod xieraq, id-dmirijiet tiegħu bħala membru:

Iżda persuna m'għandhiex tikkwalifika jew għandha titneħħa minn dan il-Bord jekk tkun instabet li dik il-persuna ma ħarsitx l-interess tal-minuri minn xi Awtorità jew Bord ta' Inkjesta.

(4) Il-ħatra ta' xi persuna bħala membru tal-Bord ta' Reviżjoni u t-terminazzjoni tal-ħatra jew ir-riżenja ta' dik il-persuna, kif ukoll kull funzjoni addizzjonali oħra mogħtija lill-Bord ta' Reviżjoni mill-Ministru, għandha tkun notifikata fil-Gazzetta, u għandha tiġi fis-seħħ minnufih:

Iżda n-nuqqas li jiġu ppubblikati l-ħatra jew it-terminazzjoni, skont il-każ, m'għandhomx jippreġudikaw il-validità ta' dik il-ħatra jew it-terminazzjoni.

(5) F'kull każ, l-għadd ta' membri prezenti meħtieġ biex ikun hemm quorum ikun ta' erbgħa u d-deċiżjonijiet jittieħdu b'magħġoranza sempliċi u f'każ ta' voti ndaqs, iċ-Chairperson ikollu l-vot deċiżiv.

Funzjonijiet u setgħat tal-Bord ta' Reviżjoni.  
Emendat:  
XXXVII.2020.8;  
XXIII.2021.19.

**32.** (1) Il-Bord ta' Reviżjoni għandu jkollu dawk il-funzjonijiet u s-setgħat kif mogħtija lilu taħt dan l-Att jew taħt xi liġi oħra, jew kif preskritt minn żmien għal żmien mill-Ministru permezz ta' avviz fil-Gazzetta.

(2) Bla ħsara għas-setgħat u funzjonijiet maħluqa taħt dan l-Att jew taħt xi liġi oħra, is-setgħat u l-funzjonijiet tal-Bord ta' Reviżjoni għandhom jinkludu dawk li:

(a) jagħmel reviżjonijiet perjodiċi tal-pjan ta' ħarsien;

(b) jeżamina rapporti bil-miktub mill-ħaddiem soċjali ewlieni;

(ċ) jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Qorti dwar is-sitwazzjoni tal-minuri u tal-familja tiegħu, inkluż tal-kapaċità attwali u potenzjali tal-familja li tiegħu ħsieb lill-minuri, sabiex il-Qorti tkun tista' tiddeċiedi, fl-aħjar interessi tal-minuri, jekk l-integrazzjoni mill-ġdid tal-minuri fil-familja tiegħu tkunx possibbli jew le;

(d) jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Qorti fuq l-



bżonn ta' ordni għall-protezzjoni tal-minuri, kif ikun meħtieġ minn żmien għal żmien;

(e) jagħmel rakkomandazzjonijiet għat-tibdil tal-pjan ta' ħarsien fejn u meta jqis li hemm bżonn;

(f) f'każ ta' nuqqas ta' qbil dwar il-ħarsien tal-minuri fuq hwejjeg ta' importanza partikolari, jieħu deċiżjonijiet li jqis li huma fl-aħjar interessi tal-minuri, wara li jagħti raġunijiet għal dan; u

(g) jiżgura li l-aħjar interessi tal-minuri jkunu qegħdin jigu mharsa mill-persuni kollha involuti fil-ħarsien tal-minuri.

(3) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, u għal dawk ir-regolamenti li jistgħu jsiru taħt dan l-Att, il-Bord ta' Reviżjoni għandu jirregola l-proċedura tiegħu nnifsu:

Iżda meta jkun hemm il-ħtieġa li jinstema' minuri l-Bord għandu jiltaqa' fil-postijiet stabbiliti skont l-artikolu 15 jew f'dak il-post li hu mejjus bħala li joffri ambjent sigur u adattat għall-minuri.

(4) Bla ħsara għal kull liġi oħra, bil-għan li jwettaq il-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-Att il-Bord ta' Reviżjoni għandu jkollu s-setgħa ta' aċċess għal kull dokumentazzjoni rilevanti għall-każ u li jitlob l-għajnuna ta' kull persuna, u dan kull meta l-Bord ta' Reviżjoni jqis li dan jista' jgħin fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu.

(5) Il-Ministru għandu jaħtar persuna biex taġixxi bħala Segretarju tal-Bord ta' Reviżjoni u dik il-persuna għandha, bħala parti minn dmirijietha, tkun responsabbli biex iżzomm id-dokumenti rilevanti u għandha tagħmel kull xogħol ieħor relatat mal-funzjonijiet tal-Bord ta' Reviżjoni skont kif tista' tkun imqabba miċ-*Chairperson*:

Iżda s-Segretarju tal-bord ma jkollux vot.

**33.** (1) L-ewwel reviżjoni tal-pjan ta' ħarsien għandha ssir quddiem il-Bord ta' Reviżjoni mhux aktar tard minn erba' xhur mid-data tal-ordni għall-protezzjoni tal-minuri, u kull reviżjoni sussegwenti għandha ssir mill-inqas darba kull sitt xhur:

Reviżjonijiet.

Iżda l-haddiem soċjali ewlieni jew it-tutor u, jew kuratur tal-minuri, skont il-każ, jista' jressaq talba b'urgenza lill-Bord ta' Reviżjoni sabiex jirrevedi l-każ qabel jagħlaq il-perjodu ta' sitt (6) xhur u dan minhabba li l-minuri ikun qed isofri, jew qiegħed f'periklu li jsofri, ħsara sinifikanti fit-tqegħid taħt ħarsien jew bħala riżultat tal-pjan ta' ħarsien:

Iżda wkoll, f'kull każ, il-Bord ta' Reviżjoni għandu jappunta t-talba għas-smiġ mhux aktar tard minn hamest ijiem utili mill-preżentata tat-talba, u għandu, wara li jisma' l-partijiet involuti, jagħti deċiżjoni fuq it-talba b'urgenza.

(2) Il-haddiem soċjali ewlieni għandu, matul l-ewwel reviżjoni, jippreżenta lill-Bord ta' Reviżjoni pjan konkorrenti għall-minuri. L-imsemmi pjan għandu fl-istess waqt ifisser il-htigijiet li l-ġenituri għandhom jissodisfaw għall-integrazzjoni mill-ġdid jew għall-unifikazzjoni mill-ġdid tal-minuri ma' daww il-ġenituri, u jistabbilixxi wkoll pjan alternattiv ta' permanenza:

Iżda l-haddiem soċjali ewlieni għandu jagħmel kull sforz raġonevoli sabiex il-minuri jkun integrat mill-ġdid jew unifikat mill-ġdid mal-ġenituri u għandu dejjem jagħmel dan skont l-aħjar interessi tal-minuri.

(3) Il-Bord ta' Reviżjoni għandu fil-ġurnata appuntata għal kull reviżjoni tal-każ, jisma' lill-ġenituri tal-minuri, lill-haddiem soċjali ewlieni, lill-*carer* alternattiv u, jekk applikabbli, lit-tutor u, jew kuratur, biex jiddetermina jekk ikunx qiegħed isir progress skont il-pjan ta' harsien:

Iżda l-Bord ta' Reviżjoni jista', kull meta jqis li hu fl-aħjar interessi tal-minuri li hekk jagħmel, jew kull meta l-minuri jesprimi xewqa mal-haddiem soċjali ewlieni jew kull persuna oħra li għandha kuntatt mal-minuri li jinstema' mill-Bord ta' Reviżjoni, jisma' lil dak il-minuri u, għal dan il-għan, jista' wkoll jistabbilixxi jum u ħin li jkun differenti mill-jum u l-ħin appuntat għar-reviżjoni.

(4) Għall-qadi tal-funzjonijiet tiegħu l-Bord ta' Reviżjoni jista' wkoll jikkonsulta ma' daww il-professjonisti, jew persuni oħra, li jidhirlu xieraq u għal dan il-għan jista' wkoll jistieden lil daww il-professjonisti, jew persuni oħra, biex jattendu kif indikat lilhom għal-laqgħat tal-Bord ta' Reviżjoni.

(5) Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Reviżjoni tista' tkun jew li kien hemm progress biżżejjed sabiex jiġġustifika r-revoka ta' xi ordni għall-protezzjoni jew li ma jkunx hemm dak il-progress:

Iżda fil-każ li jkun hemm dak il-progress, il-Bord ta' Reviżjoni għandu jagħmel rakkomandazzjoni lill-Qorti sabiex din tkun tista' tordna dik ir-revoka jew le wara li tisma' lill-partijiet interessati.

(6) Meta l-Bord ta' Reviżjoni jiddeċiedi li ma kienx hemm progress biżżejjed sabiex jiġġustifika r-revoka ta' xi ordni għall-protezzjoni, u jkunu għaddew sentejn mid-data li fiha jkun gie pprezentat lill-Bord ta' Reviżjoni l-pjan konkorrenti mill-haddiem soċjali ewlieni, il-Bord ta' Reviżjoni għandu jgħaddi biex jiddeċiedi jekk ikun hemm jew ma jkunx hemm prospetti raġonevoli għall-integrazzjoni mill-ġdid jew l-unifikazzjoni mill-ġdid tal-minuri mal-ġenituri.

(7) F'każ li l-Bord ta' Reviżjoni jiddeċiedi li jkun hemm prospetti raġonevoli kif meħtieġ mis-subartikolu (6), huwa għandu jkompli bir-reviżjonijiet perjodiċi, bla ħsara għal xi varjazzjonijiet għall-pjan ta' harsien li jqis li jkunu meħtieġa fiċ-ċirkostanzi tal-każ:

Iżda f'każ li l-Bord ta' Revizjoni jiddeċiedi li ma jkunx hemm prospetti raġonevoli kif meħtieġ mis-subartikolu (6), huwa jista' jirrakkomanda lill-Qorti li l-pjan permanenti alternattiv għandu jibda jseħh:

Iżda wkoll, il-Bord ta' Revizjoni jista' jirrakkomanda lill-Qorti li l-pjan permanenti alternattiv għandu jibda jseħh f'kull żmien li fih il-minuri ikun taħt ordni ta' harsien meta dan ikun meqjus li hu fl-aħjar interess tal-minuri li dan isir:

Iżda wkoll, meta jkun fl-aħjar interess tal-minuri li l-pjan permanenti alternattiv jibda jseħh minnufih wara li jkunu saru l-ordnijiet imsemmija fil-*proviso* ta' qabel dan, ir-rakkomandazzjoni f'dak is-sens għandha ssir mid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal.

(8) Qabel tgħaddi għas-sentenza finali, il-Qorti għandha tisma' l-fehmiet ta' kull persuna li tqis rilevanti, u b'mod partikolari l-fehmiet tal-minuri, jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed.

(9) Il-haddiem soċjali ewlieni, il-ġenituri tal-minuri, jew jekk applikabbli, it-tutor u, jew kuratur, jistgħu, fi żmien hamest ijiem utili mid-deċiżjoni tal-Bord ta' Revizjoni li ma kienx hemm progress biżżejjed li jiġġustifika rakkomandazzjoni lill-Qorti għar-revoka ta' xi ordni, jitlob lill-Qorti għar-reviżjoni tad-deċiżjoni tal-bord:

Iżda, mingħajr preġudizzju għal miżuri oħra li joħroġu mid-dispożizzjonijiet ta' din jew xi liġi oħra, meta jidher ċar li t-talba għal din ir-reviżjoni hija frivola jew vessatorja, il-Qorti tista' tikkundanna lir-rikorrent iħallas l-ispejjeż u jhallas penali ta' mhux anqas minn mitejn u hamsin euro (€250) iżda mhux iktar minn elfejn u hames mitt euro (€2,500):

Iżda wkoll meta l-Qorti tikkonferma li ma jeżistux raġunijiet biżżejjed sabiex tkun revokata xi ordni għall-protezzjoni tal-minuri, kull talba sussegwenti għar-reviżjoni tad-deċiżjoni tal-Bord ta' Revizjoni għandha tithalla biss wara l-għeluq ta' tnax-il xahar mid-data li fiha d-deċiżjoni tkun magħmula:

Iżda wkoll l-ebda talba, jew talbiet ulterjuri, m'għandha tiġi milqugħa mill-Qorti wara li jkun sar digriet li pjan ta' permanenza alternattiv ikun fl-aħjar interess tal-minuri, hliet jekk il-Qorti tqis li ċ-ċirkostanzi huma eċċezzjonali.

(10) Kull rakkomandazzjoni skont dan l-artikolu għandha ssir permezz ta' nota lill-Qorti.

**34.** (1) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 22 meta l-haddiem soċjali ewlieni, il-ġenituri tal-minuri, il-*carer* alternattiv jew, jekk applikabbli, it-tutor u, jew kuratur, jitolbu varjazzjoni fil-pjan ta' harsien, il-Bord ta' Revizjoni għandu jiddeċiedi dwar il-ħtieġa jew xort'oħra li hekk jagħmel.

Varjazzjonijiet fil-pjan ta' harsien.

(2) Il-Bord ta' Revizjoni għandu, wara li jisma' l-persuni kollha involuti, jiddeċiedi dwar il-mod kif il-pjan ta' ħarsien għandu jkun varjat u għandu jordna lill-ħaddiem soċjali ewlieni biex jagħmel il-varjazzjonijiet stabbiliti mill-bord għall-pjan ta' ħarsien.

(3) Meta l-Bord ta' Revizjoni jiddeċiedi li varjazzjoni fil-pjan ta' ħarsien hija meħtieġa huwa għandu jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu f'rapport li jagħmel parti minn dik id-deċiżjoni.

Integrazzjoni mill-  
ġdid.

**35.** (1) Għall-għanijiet tal-artikolu 22(4), il-Bord ta' Revizjoni għandu, bi ftehim mal-ħaddiem soċjali ewlieni, il-ġenituri tal-minuri, il-*carer* alternattiv u, jekk applikabbli, it-tutor u, jew kuratur, jindika bil-miktub l-għanijiet tal-integrazzjoni mill-ġdid u l-metodu li bih il-minuri għandu jkun integrat mill-ġdid mal-familja tiegħu

(2) Meta l-Bord ta' Revizjoni jiddeċiedi li l-għanijiet tal-pjan ta' integrazzjoni mill-ġdid ikunu milhuqa huwa għandu jippreżenta nota f'dak is-sens fl-atti tal-każ u jibgħat l-atti lill-Qorti, li għandha tagħti deċiżjoni fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bord ta' Revizjoni.

(3) Il-Qorti għandha tirrevoka l-ordni għall-protezzjoni jekk meta tircievi l-atti msemmija fis-subartikolu preċedenti hi tkun sodisfatta li l-għanijiet ikunu seħħew, bla ħsara għal dawk il-kundizzjonijiet li jidhrilha xieraq li timponi:

Izda l-Qorti tista', qabel tipproċedi biex tagħmel dik ir-revoka, tisma' lil kull persuna li hija tista' tqis li jkun xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ:

Izda wkoll il-Qorti għandha f'kull każ tisma' lill-minuri jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed.

(4) Fid-deċiżjoni tagħha l-Qorti tista' tordna l-integrazzjoni mill-ġdid tal-minuri mal-ġenituri filwaqt li żżomm fis-seħħ l-ordni għall-protezzjoni għal perjodu li jidhrilha xieraq.

## TAQSIMA II

## FUQ IL-HARSIEN ALTERNATTIV

## TITOLU I

FUQ ID-DIRETTUR RESPONSABBLI GHALL-ĠID TAL-MINURI  
F'HARSIEN ALTERNATTIV

36. (1) Għandu jkun hemm Direttur responsabbli sabiex jippromwovi l-iżvilupp u l-ġid tal-minuri f'harsien alternattiv, magħruf bhala Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), liema Direttur għandu jinhatar wara sejha pubblika u minn fost persuni li għandhom minimu ta' hames snin esperjenza relatati ma' servizzi lill-minuri u li jkollhom ukoll kompetenzi maniġerjali.

Direttur  
responsabbli għall-  
ġid tal-minuri  
f'harsien  
alternattiv.

(2) Id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jkun uffiċjal tal-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali u għandu jaqdi l-funzjonijiet tiegħu minn hdanha:

Izda d-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu dejjem jaġixxi b'mod imparzjali fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu.

(3) Għandu jkun hemm ukoll uffiċjali oħra li jeżerċitaw u jesegwixxu dawk is-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet kollha delegati jew mogħtija lilhom mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh).

(4) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet kollha delegati jew mogħtija lilhom kif intqal qabel, l-uffiċjali għandhom, sakemm ma jkunx jidher xort' oħra, ikollhom dawk l-istess setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet li l-ligi timponi fuq jew tagħti lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh).

(5) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u responsabbilitajiet tagħhom, id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u l-uffiċjali msemmija fis-subartikolu (3) jistgħu jitolbu l-assistenza tal-Pulizija Eżekuttiva skont l-Att dwar il-Pulizija, kull meta jqisu li jkun hekk meħtieġ.

(6) Bla hsara għal kull funzjoni oħra li jistgħu jkunu mogħtija lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) taħt dan l-Att jew taħt xi ligi oħra, id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jaqdi dawk il-funzjonijiet u jwettaq dawk id-dmirijiet li l-Ministru jista' jippreskrivi minn żmien għal żmien b'regolamenti taħt dan l-artikolu.

(7) Ir-rappreżentanza legali u ġuridika tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) tkun vestita fid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), li jkun jista' jiddelega uffiċjali oħra sabiex jeżerċitaw dik ir-rappreżentanza.

(8) Meta ċ-ċirkostanzi ta' każ speċifiku jeħtieġu dan, is-setgħat

kollha mogħtija lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) taħt dan l-Att ikunu jistgħu jiġu eżerċitati mill-Uffiċjal Eżekuttiv Ewlieni tal-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali.

## TITOLU II

### FUQ L-AWTORITÀ TA' *STANDARDS* TA' HARSIEN SOĠJALI

Responsabbiltajiet tal-Awtorità ta' *Standards* ta' Ħarsien Soċjali. *Emendat: XXIII.2021.21.* Kap. 582.

37. Bla ħsara għall-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet stabbiliti fl-[Att dwar l-Awtorità ta' Standards ta' Ħarsien Soċjali](#) jew f'xi liġi oħra, l-Awtorità għandha, għall-għanijiet ta' dan l-Att, ikollha r-responsabbiltà li:

(a) tirċievi u tinforma li rċeviet applikazzjonijiet għal liċenzja biex jitwaqqaf, ikun operat u miżmum servizz ta' ħarsien residenzjali għall-minuri;

(b) tagħti jew tirrifjuta xi applikazzjoni għal-liċenzja, jew li tirrevoka jew tissospendi l-liċenzja ta' xi fornitur ta' servizz ta' ħarsien residenzjali għall-minuri;

(ċ) tirċievi, tinforma li rċeviet, tinvestiga u tieġu kull azzjoni meħtieġa dwar kull Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), jew kontra xi aġenzija li tippretendi li tkun qed taġixxi bħala tali, jew kontra xi fornitur ta' servizz ta' ħarsien residenzjali għall-minuri;

(d) timponi dawk il-kundizzjonijiet għal-liċenzjar li tista', minn żmien għal żmien, permezz ta' regolamenti, tiddeċiedi li huma meħtieġa;

(e) tieġu kull miżura li tqis xierqa fiċ-ċirkostanzi jekk xi tqeġhid, kemm lokali kemm transkonfini, ikun jikser id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;

(f) issegwi u tispezzjona s-servizzi ta' sostenn offruti mill-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) lill-minuri u lill-*carers* alternattivi;

(g) tispezzjona dawk il-postijiet fejn ikun qed jinżamm il-minuri, jew xi postijiet oħra fejn qed jiġi propost li jinżamm dak il-minuri; u

(h) issegwi u tispezzjona s-servizzi offruti mill-*carers* residenzjali lill-minuri li qeġhdin taħt il-kura tagħhom.

## TITOLU III

## FUQ IL-BORD GĦALL-FOSTERING

38. (1) Għandu jkun hemm bord, magħruf bhala l-Bord għall-*Fostering*, maħtur mill-Ministru, li jkun magħmul minn seba' membri kif ġej:

Twaqqif tal-Bord għall-*Fostering*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

(a) *Chairperson* li għandu jkollu mill-inqas ħames snin esperjenza professjonali fil-prattika tal-*foster care*;

(b) żewġ persuni li jkollhom mill-inqas erba' snin esperjenza professjonali fil-qasam soċjali;

(c) persuna waħda li hi, jew kienet, *foster carer* għal perjodu ta' mill-inqas tliet snin;

(d) persuna waħda li hija ħaddiema soċjali bi tliet snin esperjenza fil-qasam tal-*foster care*;

(e) persuna waħda li tkun psikologu bil-*warrant*; u

(f) persuna li hija adulta li għamlet minn tal-inqas tliet snin tgħix fil-*foster care*.

(2) Il-membri msemmija fis-subartikolu ta' qabel dan jistgħu jinhatru f'kull żmien waqt li l-Bord għall-*Fostering* ikun kostitwit.

(3) Il-membri tal-Bord għall-*Fostering* għandhom jinhatru mill-Ministru għal perjodu ta' erba' (4) snin u għandhom ikunu eligibbli għall-ħatra mill-ġdid bhala membri wara l-iskadenza tat-terminu tal-kariga tagħhom.

(4) Kull membru tal-Bord għall-*Fostering* jista' jitneħħa mill-Ministru jekk dak il-membri ma jibqax idoneu biex ikompli f'dik il-kariga jew ikun sar inkapaċi jwettaq id-doveri tiegħu bhala membru.

(5) Fil-każ li xi membru tal-Bord għall-*Fostering* jirriżenja jew xort'oħra jhalli l-kariga tiegħu qabel ma jiskadilu t-terminu tal-ħatra, il-membri maħtur minflok għandu jinhatar għaž-żmien tal-ħatra oriġinali li jkun għadu ma skadiex.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' kull regolament li jsir tahtu, il-Bord għall-*Fostering* għandu jirregola l-proċedura tiegħu.

(7) F'kull każ, l-għadd ta' membri prezenti meħtieġ biex ikun hemm *quorum* ikun ta' ħamsa u d-deċiżjonijiet jittieħdu b'maġġoranza sempliċi.

(8) Iċ-*Chairperson* ikollu kemm vot oriġinali u, fil-każ ta' voti ndaq, vot deċiżiv.

(9) Il-Ministru għandu jahtar persuna biex taġixxi bħala Segretarju tal-Bord għall-*Fostering* u dik il-persuna għandha, bħala parti minn dmirijietha, tkun responsabbli biex iżzomm id-dokumenti rilevanti u għandha tagħmel kull xogħol iehor relatat mal-funzjonijiet tal-Bord għall-*Fostering* skont kif tista' tkun imqabbdha miċ-*Chairperson*:

Iżda s-Segretarju tal-bord ma jkollux vot.

(10) Il-Bord għall-*Fostering* għandu jiltaqa' kif u meta jkun meħtieġ, iżda mhux inqas minn darba fix-xahar:

Iżda fil-każ ta' talba bil-miktub mill-Ministru jew mill-Aġenzija, liema talba għandha tingħadda lis-Segretarju tal-bord, dan il-bord għandu jiltaqa' mhux aktar tard minn tmienja u erbgħin siegħa wara t-talba.

(11) Fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu skont dan l-Att il-Bord għall-*Fostering* jista' jikkonsulta professjonisti jew persuni oħrajn kif jidhirlu li jkun xieraq.

Għal dan il-għan, il-Bord għall-*Fostering* jista' jistieden lil kull professjonist jew persuni bħal daww biex jattendu għal-laqgħat tal-bord.

(12) L-atti u d-dokumenti tal-Bord għall-*Fostering*, u l-kontenuti tagħhom, ma jistgħux jintwerew u ma huma aċċessibbli għal hadd, u lanqas ma jistgħu jingħataw kopji tagħhom hlief lill-partijiet ikkonċernati jew lill-avukat jew prokuratur legali li jista' jkun awtorizzat mill-istess partijiet.

(13) Il-Bord għall-*Fostering* għandu darbtejn fis-sena jibgħat lill-Ministru rapporti tal-attivitajiet kollha tiegħu tul is-sitt xhur kalendarji preċedenti, sa mhux aktar tard mill-ewwel hmistax-il jum tax-xahar ta' wara skont il-kalendarju.

Funzjonijiet tal-Bord għall-*Fostering*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

**39.** (1) Il-funzjonijiet tal-Bord għall-*Fostering* għandhom jinkludu li:

(a) jieħu deċiżjoni dwar jekk il-*foster carers* prospettivi humiex adatti jew le li jkunu *foster carers* skont ir-rakkomandazzjonijiet indikati fir-rapport imħejji mill-haddiem soċjali għal dan il-għan u skont l-artikolu 49(1)(ċ), hawn aktar 'l isfel imsejjaħ *Home Study Report*;

(b) jieħu deċiżjoni dwar jekk *foster carer* ikunx għadu adatt biex jaġixxi bħala tali;

(ċ) jispeċifika liema xorta ta' *foster care* tkun tista' tingħata minn kull *foster carer*;

(d) iżomm reġistru aġġornat ta' *foster carers*;

(e) jipprovdi dokumentazzjoni uffċjali lill-*foster*



*carers* li tidentifikahom bħala tali u ittra awtentika li tidentifika l-minuri fil-kura tagħhom;

(f) jeżamina rapporti preparati mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), wara lment fil-konfront ta' *foster carer*, u li jiehu kull azzjoni li titqies xierqa fiċ-ċirkostanzi; u

(g) jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Ministru għall-implimentazzjoni aktar effettiva tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' kull regolament li jsir tahtu.

(2) Il-Bord għall-*Fostering* għandu jkollu aċċess għad-dokumentazzjoni kollha meqjusa rilevanti għall-proċedura tal-*foster care* u hadd ma għandu jfixkel lill-bord fil-qadi ta' xi waħda mill-funzjonijiet tiegħu.

40. (1) Waqt li jkun qed jwettaq il-funzjonijiet tiegħu taht l-artikolu 39(1)(a), (b), (c) u (f), il-Bord għall-*Fostering* għandu jqis il-*Home Study Reports* u r-*Review Reports* magħmula skont l-artikolu 52 u mgħoddija lilu minn haddiem soċjali tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u kull dokumentazzjoni oħra kif il-bord jista' jqis xieraq.

Deċizzjonijiet tal-Bord għall-*Fostering*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

(2) Il-Bord għall-*Fostering* għandu wkoll jisma' lill-*foster carer* prospettiv, jew lill-*foster carer*, skont il-każ, lill-minuri jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed, u kull persuna oħra li l-bord jista' jidhirlu li jkun xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ.

(3) Għal kull deċiżjoni jew azzjoni meħuda skont is-subartikoli (1) u (2), għandhom jingħataw ir-raġunijiet għaliha bil-miktub u għandhom jiġu notifikati lill-*foster carer* prospettiv jew lill-*foster carer*, skont il-każ, u lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh).

(4) In-notifika msemmija fis-subartikolu preċedenti għandha ssir bil-posta registrata fi żmien hamest ijiem utili mid-data tad-deċiżjoni.

(5) Il-Bord għall-*Fostering* għandu jiddeċiedi dwar kull talba mresqa lilu skont dan l-Att mhux iktar tard minn sitt ġimgħat mid-data meta tkun saret it-talba, ħlief jekk skont l-opinjoni tal-bord ikun meħtieġ terminu itwal għal raġuni valida li għandha tingħad u tkun registrata fl-atti tal-każ.

(6) Il-*foster carer* jew il-*foster carer* prospettiv, skont il-każ, jista' jappella minn kull deċiżjoni mogħtija mill-Bord għall-*Fostering* taht dan l-Att billi jippreżenta rikors lill-Bord tal-Appell mhux iktar tard minn hamest ijiem utili mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni b'posta registrata.

#### TITOLU IV

##### FUQ L-AWTORITÀ ĊENTRALI DWAR IL-FOSTERING

41. Għandu jkun hemm Awtorità Ċentrali dwar il-*fostering* li tkun dik l-entità li mad-dhul fis-seħh ta' dan l-Att kienet responsabbli għat-

Awtorità Ċentrali  
dwar il-*fostering*.

twettiq tal-funzjonijiet miġjuba fl-artikolu 42 u, jew b'regolamenti magħmulin taht dan l-Att:

Iżda, minn żmien għal żmien, il-Ministru jista' jikkonferma dik l-entità jew jidentifika entità oħra bhala l-Awtorità Ċentrali permezz ta' regolamenti u b'dawk l-istess regolamenti l-Ministru jkun jista' jassenjalha funzjonijiet u responsabbiltajiet b'żieda ma' dak miġjub f'dan l-Att fir-rigward tal-Awtorità Ċentrali.

Funzjonijiet tal-Awtorità Ċentrali dwar il-*fostering*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

**42.** Il-funzjonijiet tal-Awtorità Ċentrali għandhom jinkludu li:

(a) tirċievi u tinforma li rċeviet applikazzjonijiet għal akkreditament;

(b) tagħti, tirrifjuta, tissospendi jew tirrevoka l-akkreditament ta' aġenziji skont kriterji stabbiliti;

(ċ) tirċievi, tinforma li rċeviet, tinvestiga u tiegħu kull azzjoni neċessarja dwar kull ilment kontra aġenziji akkreditati jew organizzazzjonijiet li jippretendu li jkunu qeġhdin jaġixxu bhala tali;

(d) tirċievi talbiet minn persuni barranin li huma approvati bhala *foster carers* barra minn Malta jew minn aġenziji akkreditati, liema talbiet għandhom jiġi referuti lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) biss għandha tagħmel l-istħarriġ kollu neċessarju meta jsirulha dawk ir-referenzi; u

(e) tirċievi applikazzjonijiet minn aġenziji li jkunu jixtiequ jipprovdu *foster care* transkonfini u tiddeciedi jekk tippermettix li dawn l-aġenziji jqiegħdu minuri f'*foster care*.

Applikazzjoni għall-ġhoti ta' akkreditament.

**43.** (1) Kull aġenzija tista' tapplika mal-Awtorità Ċentrali għal akkreditament, fil-forma approvata u mogħtija minn dik l-awtorità, biex tkun tista' tagħti servizzi ta' *foster care*.

(2) L-Awtorità Ċentrali tista', f'kull żmien waqt l-ipproċessar ta' applikazzjoni, titlob li aġenzija tagħtiha dokumenti u informazzjoni meqjusin neċessarji biex taċċerta jekk għandhiex tingħata akkreditament.

Akkreditament ta' aġenzija.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

**44.** (1) L-Awtorità Ċentrali tista' takkredita aġenzija jekk tkun sodisfatta li l-aġenzija:

(a) għandha fi hdanha professjonisti b'esperjenza u kapacità biżżejjed biex tittratta materji li għandhom x'jaqsmu ma' minuri u familja;

(b) għandha għadd biżżejjed ta' nies li huma mħarrġa biex jagħtu servizzi ta' *foster care*; u

(ċ) għandha l-kompetenza amministrattiva u legali

biex taqdi l-funzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-servizzi ta' *foster care*.

(2) Għal kull organizzazzjoni akkreditata mill-Awtorità Ċentrali skont dan l-artikolu għandhom *mutatis mutandis* japplikaw għalihom id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 55(2) u 56 sa 59:

Iżda d-dispożizzjonijiet tal-artikoli 56(ċ) u 58(1)(ċ) ma għandhomx japplikaw għall-aġenziji akkreditati skont dan l-artikolu.

(3) Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) akkreditata tkun fl-obbligu tipprowdi dik l-informazzjoni fil-pussess tagħha, inkluż dwar *foster carers* jew *foster carers* prospettivi, li tkun mitluba mill-Aġenzija bil-għan li l-Aġenzija taqdi xi waħda mill-funzjonijiet tagħha skont dan l-Att.

(4) B'żieda mar-rekwiżiti miġjuba fis-subartikolu preċedenti, il-Ministru jista' jippreskrivi rekwiżiti oħra permezz ta' regolamenti magħmulin għal dak il-għan jew li jistgħu xort'oħra jkunu magħmulin taħt dan l-Att.

**45.** (1) Meta tagħti akkreditament lil aġenzija l-Awtorità Ċentrali għandha toħroġ Ċertifikat ta' Akkreditament li jkun validu għal perijodu ta' sentejn mid-data tal-ħruġ.

Ċertifikat ta' akkreditament.

(2) Iċ-ċertifikat imsemmi fis-subartikolu (1) jista' jiġi mġedded mill-Awtorità Ċentrali jekk l-aġenzija akkreditata tapplika għal tiġdid sa mhux aktar tard minn xahrejn qabel ma jiskadi l-akkreditament tagħha u t-tiġdid jingħata biss jekk l-aġenzija akkreditata tkun għadha konformi mal-artikoli 43 u 44.

(3) Id-deċiżjoni tal-Awtorità Ċentrali dwar jekk iċ-ċertifikat tal-akkreditament għandux jiġi mġedded għandha tiġi notifikata bil-posta reġistrata lill-aġenzija akkreditata fi żmien tliet xhur mid-data tal-applikazzjoni għat-tiġdid.

**46.** (1) L-Awtorità Ċentrali għandha d-dritt li tiċhad applikazzjoni għal akkreditament jew tiġdid tagħha jekk hi tqis li l-aġenzija mhix adatta biex tagħti servizzi ta' *foster care*.

Ċaħda ta' akkreditament.

(2) Ċaħda skont is-subartikolu (1), flimkien mar-raġunijiet għaliha, għandha tingħata bil-miktub lill-aġenzija applikanta fi żmien tliet xhur mid-data tal-applikazzjoni.

(3) L-aġenzija jew l-aġenzija akkreditata, kif applikabbli, għandha d-dritt titlob bidla tad-deċiżjoni tal-Awtorità Ċentrali b'rikors quddiem il-Bord ta' Appell, preżentat fi żmien għoxrin ġurnata mid-data meta tiġi notifikata kif speċifikat fis-subartikolu (2).

(4) L-aġenzija għandha d-dritt tapplika mill-ġdid lill-Awtorità Ċentrali għal akkreditament jekk ir-raġuni għaċ-ċaħda ma tkunx għadha teżisti.

Revoka ta' akkreditament.

47. (1) L-Awtorità Ċentrali għandha d-dritt tirrevoka l-akkreditament ta' aġenzija f'kull waqt jekk l-aġenzija:

- (a) tressaq talba bil-miktub għar-revoka;
- (b) ma tibqax konformi mal-kriterji ta' eligibilità għal akkreditament;
- (ċ) ma tibqax titqies adatta biex tipprovdi servizzi ta' *foster care*;
- (d) tkun qiegħda tikser il-kondizzjonijiet għal akkreditament skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmulin tahtu.

(2) L-Awtorità Ċentrali għandha tinnotifika lill-aġenzija birrevoka, liema notifika tingħata bil-miktub flimkien mar-raġunijiet għaliha u din ir-revoka għandha tidhol fis-sehħ fid-data tan-notifika.

(3) Jekk l-akkreditament ikun revokat għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fis-subartikolu (1)(b), (ċ) jew (d), l-aġenzija tista' titlob it-thassir tad-deċiżjoni tal-Awtorità Ċentrali b'rikors quddiem il-Bord ta' Appell, u dan fi żmien għaxart ijiem min-notifika skont is-subartikolu (2).

(4) Jekk l-akkreditament ta' aġenzija jkun revokat, iċ-Ċertifikat ta' Akkreditament u d-dokumenti kollha relatati mas-servizzi ta' *foster care* isiru proprjetà tal-Awtorità Ċentrali:

Iżda l-Awtorità Ċentrali tista' tahtar aġenzija akkreditata ohra biex ikollha l-kustodja ta' dawk id-dokumenti, tkompli ssegwi l-*foster carers* prospettivi u l-*foster carers*, tkompli tieħu hsieb u ssegwi t-tqegħid tat-tfal f'*foster care*, u taqdi l-funzjonijiet kollha li kellha l-aġenzija li jkun gie revokat l-akkreditament tagħha skont dan l-artikolu.

Pubblikazzjoni fil-Gazzetta.

48. (1) Tul ix-xahar ta' Jannar ta' kull sena, l-Awtorità Ċentrali għandha tippubblika fil-Gazzetta:

- (a) lista tal-aġenziji akkreditati kollha u tispeċifika l-isem sħiħ tagħhom, l-indirizz reġistrat u dettalji rilevanti ohra biex ikun jista' jsir kuntatt magħhom; u
- (b) lista ta' aġenziji akkreditati li kellhom l-akkreditament tagħhom revokat tul is-sena kalendarja ta' qabel.

(2) L-Awtorità Ċentrali għandha tippubblika fil-Gazzetta kull bidla fil-kondizzjonijiet meħtieġa għall-akkreditament jew għat-tigdid kull meta twettaq dik il-bidla u dawk it-tibdiliet jidhlu fis-sehħ mid-data ta' dik il-pubblikazzjoni.

## TITOLU V

## Sub-titolu I

## FUQ IL-FOSTER CARE

49. (1) Kif tirċievi applikazzjoni minghand *foster carer* prospettiv, l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha:
- Evalwazzjoni ta' *foster carers* prospettivi.  
Emendat:  
XXIII.2021.21,22.
- (a) tħarreġ lill-*foster carer* prospettiv;
  - (b) tqis jekk il-*foster carer* prospettiv ikunx adatt;
  - (ċ) thejji rapport fuq is-sitwazzjoni tal-*foster carer* prospettiv li għandu jinkludi kull rakkomandazzjoni opportuna, liema rapport ikun jissejjaħ *Home Study Report*; u
  - (d) tgħaddi l-*Home Study Report* lill-Bord għall-*Fostering*.
- (2) Għall-għanijiet tat-thejjija tal-*Home Study Report*, il-ħaddiem soċjali awtorizzati mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jagħmel iż-żjarat meħtieġa fir-residenza ordinarja tal-*foster carer* prospettiv.
- (3) Iż-żjarat imsemmija fis-subartikolu preċedenti jistgħu jsiru bla avviż u *foster carer* prospettiv għandu jikkopera mal-ħaddiem soċjali u għandu jagħti informazzjoni korretta sa fejn ikun jaf hu. Kemm-il darba l-ħaddiem soċjali jiġi mcaħħad milli jidhol fir-residenza ordinarja tiegħu, dan il-fatt jista' jikkonstitwixxi raġuni suffiċjenti sabiex l-applikazzjoni tiegħu tiġi miċhuda..
- (4) Bla ħsara għal xi dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att jew ta' xi liġi oħra, il-*Home Study Report* għandu jinkludi fih dan li ġej:
- (a) ċertifikat ta' kondotta maħruġ mill-Kummissarju tal-Pulizija;
  - (b) rapport magħmul minn tabib reġistrat dwar l-istat ta' saħħa tal-*foster carer* prospettiv;
  - (ċ) reġistru tal-laqgħat li jkunu saru mill-ħaddiem soċjali mal-familja;
  - (d) rakkomandazzjoni mill-ħaddiem soċjali dwar jekk il-*foster carer* prospettiv ikunx adatt jew xort'oħra, u r-raġunijiet għaliha; u
  - (e) kull informazzjoni oħra kif il-Bord għall-*Fostering* jista' raġonevolment jeħtieġ.
- (5) Meta ħaddiem soċjali fi stadju bikri tal-evalwazzjoni tiegħu għat-thejjija tal-*Home Study Report* ikollu raġunijiet biżżejjed sabiex

jaħseb li *foster carer* prospettiv mhux adatt, huwa għandu jipprezenta rapport preliminari lill-Bord għall-*Fostering* u jitlob direzzjoni jekk għandux ikompli bil-*Home Study Report* jew le.

(6) Meta l-Bord għall-*Fostering* jiddeċiedi li l-ħaddiem soċjali għandu jkompli bil-*Home Study Report* huwa għandu jinforma b'dan lill-ħaddiem soċjali li għandu jkompli l-evalwazzjoni tiegħu:

Iżda meta l-Bord għall-*Fostering* jaqbel mar-rapport preliminari huwa għandu jagħti deċiżjoni skont dan l-Att u jinnotifika lil dawk imsemmija fl-artikolu 40(3).

Tqabbil tal-*foster carers* mal-minuri.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

**50.** Bil-għan li tqabbel *foster carer* ma' minuri, l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha:

- (a) tqis il-bżonnijiet individwali tal-minuri;
- (b) tqis il-hiliet u l-esperjenza tal-*foster carer* biex jara l-bżonnijiet partikolari tal-minuri;
- (ċ) bla ħsara għall-paragrafu (a), tagħmel kull tentattiv raġonevoli biex iżzomm l-aħwa fl-istess residenza;
- (d) bla ħsara għall-paragrafu (a), tagħmel kull tentattiv raġonevoli biex iżzomm ġenitur taħt l-età ta' tmintax-il sena u l-ulied tiegħu jew tagħha fl-istess residenza;
- (e) tqis ir-rapport magħmul mill-ħaddiem soċjali; u
- (f) tqis jekk xi qraba tal-minuri jkunux kapaċi jiehdu ħsieb lil dak il-minuri.

Ftehim ta' *foster care*.  
Emendat:  
XXXVII.2020.9;  
XXIII.2021.21.

**51.** (1) *Foster care* għandu jsir wara ftehim bil-miktub magħmul bejn l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u l-*foster carer*, li jista' jiġi emendat bi qbil bil-miktub bejn l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u l-*foster carer*.

(2) L-ordni ta' ħarsien, il-pjan ta' ħarsien u ftehim għal tqegħid volontarju skont l-artikolu 68, kif ukoll ir-reviżjonijiet tagħhom, għandhom ikunu annessi mal-ftehim u għandhom jinqraw u jinftiehmu bħala parti minn dak il-ftehim.

(3) Il-ftehim għandu jkun iffirmit mill-ħaddiem soċjali u mill-*foster carers* u kopja tiegħu, flimkien mal-parti rilevanti ta' dan l-Att li tipprovdi għad-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-*foster carers* u għad-drittijiet tal-minuri fil-*foster care*, għandha tingħata lill-*foster carers*.

(4) Kopja tal-ftehim imsemmi f'dan l-artikolu tista' tingħata lill-ġenituri tal-minuri biss meta l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) tiddeċiedi li dan ikun fl-aħjar interessi tal-minuri.

(5) Il-ftehim ta' *foster care* għandu jitqies li jinkludi d-dritt tal-

foster carer li jsiefer mal-minuri wara li jinnotifika lill-Aġenzija u l-Aġenzija jkollha żmien tlitt ijiem utili sabiex toġġezzjona għal dak is-safar sabiex il-Bord ta' Reviżjoni jagħti direzzjoni dwar dak is-safar skont is-subartikolu (6):

Iżda n-notifika mill-*foster carer* għandha ssir fi żmien xieraq u l-*foster carer* ma għandux ikollu dritt għall-kumpens jew danni f'każ li huwa jidhol għal arrangamenti għal dak is-safar qabel ma jgħaddu t-tlitt ijiem tax-xogħol imsemmija mingħajr oġġezzjoni mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), jew qabel il-Bord ta' Reviżjoni jagħti d-direzzjoni tiegħu skont is-subartikolu (6).

(6) F'każ ta' nuqqas ta' qbil dwar il-ftehim tal-*foster care*, kwalunkwe parti tista' titlob direzzjoni mingħand il-Bord ta' Reviżjoni liema direzzjoni għandha tingħata mhux aktar tard minn għaxart ijiem utili.

(7) Il-kontenut tal-ftehim bejn il-*foster carer* u l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) ma għandux jitqies bħala wieħed permanenti sakemm ma jkunx fih klawsola li tindika b'mod ċar il-kuntrarju.

(8) Il-ftehim jista' jiġi terminat mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) jew mill-*foster carer*, skont il-każ, għal xi waħda jew iktar mir-raġunijiet li ġejjin:

(a) il-*foster carer* ma josservax il-ftehim ta' *foster care*;

(b) il-Bord għall-*Fostering* jiddeċiedi li l-*foster carer* ma għadux kapaċi jipprovdi *foster care*;

(ċ) it-tqegħid fil-*foster care* ma għadux fl-aħjar interessi tal-minuri;

(d) iċ-ċirkostanzi jagħmluha diffiċli għall-*foster carer* biex ikompli jjieħu ħsieb lill-minuri taħt il-ħarsien tiegħu:

Iżda l-ftehim jista' jiġi terminat biss wara li jkun ġie notifikat il-ħaddiem soċjali ewlieni bl-intenzjoni li ssir dik it-terminazzjoni u jiġi mfassal pjan ta' ħarsien alternattiv li jkun approvat mill-Bord ta' Reviżjoni.

**52.** (1) Matul it-tqegħid taħt *foster care*, l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha tinkariga ħaddiem soċjali biex jissorvelja l-*foster carer* registrat magħha.

Sorveljanza tal-*foster carer*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21,24.

(2) Il-ħaddiem soċjali għandu jagħmel *Review Report* mill-inqas darba fis-sena għall-ewwel tliet (3) snin li l-minuri jkun taħt *foster care*, u wara dawk l-ewwel tliet (3) snin, darba kull sentejn (2) biex ikun jista' jiġi determinat jekk il-*foster carer* ikunx qiegħed jaqdi l-obbligi tiegħu skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u tal-ftehim ta' *foster care*, bil-

għan li jiġi deċiż jekk dan il-*carer* għandux jithalla jkompli jieħu ħsieb il-minuri:

Iżda r-*Review Report* għandu jsir qabel ma jgħaddu s-sentejn jekk ikun hemm bżonn li l-*foster carer* jiġi evalwat qabel ma jiskadi dan il-perjodu.

(3) Għat-thejjija tar-*Review Report* il-haddiem soċjali għandu jagħmel iż-żjarat meħtieġa fir-residenza.

(4) Iż-żjarat imsemmija fis-subartikolu preċedenti jistgħu jsiru bla avviz u *foster carer* għandu jikkopera mal-haddiem soċjali u għandu jagħti informazzjoni korretta sa fejn ikun jaf hu, u ma jstax jiċhad lil haddiem soċjali milli jidhol fir-residenza.

(5) Il-haddiem soċjali li jagħmel iż-żjarat skont dan l-artikolu għandu d-dritt li jkun assistit minn membri tal-Pulizija Eżekuttiva f'każ li jqis li hemm riskju ta' xi xkiel fl-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet tiegħu taħt dan l-artikolu.

Drittijiet u  
responsab-biltajiet  
tal-*foster carers*.  
Emendat:  
XXIII.2021.21,25.

**53** Bis-saħħa ta' dan l-artikolu, mad-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-*foster carers* elenkati fil-ftehim ta' *foster care* għandhom jitqiesu bħala miżjuda u inkluzi, dawn li ġejjin:

(a) li jiffaċilitaw il-kuntatt bejn il-minuri u l-familja tiegħu u kull persuna oħra li l-Bord ta' Reviżjoni jista' jqis li hu meħtieġ fl-aħjar interessi tal-minuri, diment li ma jkunx ta' periklu jew theddid għas-sigurtà tal-foster carers jew carer alternattiv;

(b) li jirċievu kull informazzjoni rilevanti, inkluż informazzjoni medika, dwar il-minuri li ser jitqiegħed taħt il-ħarsien tagħhom u jiżguraw li dik l-informazzjoni tinzamm kunfidenzjali;

(ċ) li jirċievu dik l-għajnuna finanzjarja li tista' tkun meħtieġa għall-ħarsien u t-trobbija tal-minuri;

(d) li jirċievu servizzi xierqa ta' appoġġ;

(e) li jikkoperaw mal-entitajiet u l-persuni kkonċernati kollha u li jagħtuhom dik l-informazzjoni li huma jistgħu jqisu li tkun meħtieġa;

(f) li jiżguraw li l-minuri jattendi għal xi trattament li l-Bord ta' Reviżjoni jista' jiddeċiedi li hu meħtieġ għall-ġid tal-minuri;

(g) li jattendu flimkien mal-minuri għar-reviżjonijiet quddiem il-Bord ta' Reviżjoni u jzommu lil dak il-bord aġġornat dwar il-progress li l-minuri ikun qed jagħmel u dwar kull grajja oħra sinifikanti;



(h) li jinnotifikaw lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u lill-Bord ta' Revizjoni mill-inqas xahrejn qabel dwar xi tibdil fir-residenza ordinarja tagħhom;

(i) li jiżguraw li l-minuri jkun imrobbi f'ambjent li jwassal għas-sigurtà psikoloġika tiegħu, kif ukoll għall-ġid fiżiku tiegħu għas-sodisfazzjon tal-Awtorità ta' *Standards* ta' Harsien Soċjali;

(j) li jirrispettaw u jiffacilitaw id-dritt tal-minuri li jipprattika reliġjon tal-ghazla tiegħu;

(k) li jirrapportaw kull incident, ħarba, skartar mill-iskola, feriment, mard jew mewt minnufih kif dawn jiġru lid-Direttur (Harsien Residenzjali) jew lill-Bord ta' Revizjoni;

(l) li jipparteċipaw f'taħriġ kontinwu organizzat mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh);

(m) li jkollhom id-dritt jifthu kont bankarju f'isem il-minuri u li huma għandhom jamministraw bhala missier tajjeb tal-familja;

(n) li jkollhom aċċess għal informazzjoni dwar il-ġenituri bijoloġiċi tal-minuri, wara rikors lill-Qorti, u l-Qorti tkun tista' tilqa' jew tiċhad ir-rikors wara li tqis il-każ u l-aħjar interessi tal-minuri; u

(o) li josservaw kull obbligu ieħor li jista' jkun impost fuqhom taht dan l-Att jew taht xi ligi oħra.

**54.** (1) Meta minuri jkun ilu fil-kura u kustodja ta' *foster carer* għal aktar minn hames snin, il-*foster carer* jista' jitlob li jadotta dak il-minuri billi jippreżenta rikors quddiem il-Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja:

Adozzjoni ta' minuri taht *foster care*.

Iżda f'ċirkostanzi straordinarji u biss wara tliet (3) *Review Reports* pożittivi dwar il-*fostering* ta' dak il-minuri, il-Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja tista' tilqa' talba għall-adozzjoni tal-minuri anke jekk il-minuri ma jkunx ilu fil-kura u kustodja tal-*foster carer* għal aktar minn hames (5) snin.

(2) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-ligi, m'għandhom japplikaw ebda restrizzjonijiet dwar l-età għal adozzjoni skont dan l-artikolu.

(3) Adozzjoni skont dan l-artikolu għandha tingħata bil-kundizzjoni li d-drittijiet ta' aċċess għal dak il-minuri jkunu kemm jista' jkun miftuħa għall-ġenituri bijoloġiċi u għall-aħwa b'konsangwinità, dejjem sakemm dan ikun fl-aħjar interess tal-minuri.

## Sub-titolu II

## FUQ L-AĠENZIJA

Funzjonijiet tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh).  
Emendat:  
XXIII.2021.21

**55.** (1) Bla ħsara għal xi funzjoni jew responsabbiltà oħra mogħtija lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) skont dan l-Att jew xi liġi oħra, l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) taħt dan l-Att għandha:

(a) tqabbel *foster carers* ma' minuri li jkunu ser jitqiegħdu taħt *foster care* skont l-artikolu 50;

(b) tagħmel kull tentattiv raġonevoli biex tqiegħed aħwa mal-istess *foster carer* jekk dan ikun fl-aħjar interess tal-aħwa;

(c) tagħmel kull tentattiv raġonevoli biex tqiegħed genitur minorenni u l-ulied mal-istess *foster carer*;

(d) tiżgura li kull tqegħid taħt *foster care* ikun fl-aħjar interess tal-minuri;

(e) issegwi t-tqegħid kollu taħt *foster care* li jkun sar permezz tagħha u tagħti sostenn lill-*foster carers* matul it-tqegħid taħt *foster care* li jkun sar permezz tagħha;

(f) tikkunsidra u tipproponi tibdil, jekk ikun meħtieġ, għal kull ftehim ta' *foster care*;

(g) tinvestiga lmenti kontra xi *foster carer* skont il-manwal jew proċeduri msemmija fl-artikolu 56 u tagħmel rapport u tgħaddih lill-Bord għall-*Fostering* għal kull azzjoni meħtieġa; u

(h) tinvestiga kull allegazzjoni ta' abbuż fit-tqegħid taħt *foster care*, skont il-manwal jew proċeduri msemmija fl-artikolu 56 u tagħmel rapport skont kif ikun meħtieġ lill-awtorità kompetenti.

(2) L-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha jkollha wkoll il-funzjonijiet li ġejjin:

(a) li tipprovdi servizz skont *standards*, kriterji, proċeduri u linji gwida stabbiliti mill-Awtorità Ċentrali u skont dawk il-livelli ta' servizz stabbiliti fihom;

(b) li tircievi u tipproċessa applikazzjonijiet minn persuni li japplikaw biex ikunu reġistrati bħala *foster carers*;

(c) li tipprovdi taħriġ tal-bidu lill-*foster carers* prospettivi u taħriġ kontinwu lill-*foster carers* li jkunu reġistrati magħha u tagħtihom appoġġ adegwat u kontinwu meta l-Aġenzija tkun qiegħdet minuri taħt *foster care* mal-*foster carers*;

(d) li tagħti lill-Awtorità Ċentrali aċċess għal kull dokument li għandu x'jaqsam ma' proċeduri ta' *foster care* ta' xi minuri, inklużi rapporti dwar xi *foster carer* jew *foster carer* prospettivi;

(e) li tagħti lill-Awtorità Ċentrali aċċess għall-kontijiet tagħha u għall-kontijiet verifikati minn awditur;

(f) li fl-aħħar ta' kull sena kalendarja tibgħat rapport lill-Awtorità Ċentrali dwar il-qadi tal-funzjonijiet tagħha;

(g) li tikkonforma ruhha ma' kull funzjoni oħra kif tista' tkun speċifikata mill-Awtorità Ċentrali.

(3) Bla ħsara għal xi funzjoni jew responsabbiltà oħra mogħtija lilhom skont dan l-Att jew xi liġi oħra, kull aġenzija akkreditata skont dan l-Att għandu jkollha wkoll il-funzjonijiet elenkati fis-subartikolu (2).

**56.** L-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha tiżviluppa, taġġorna u tesegwixxi *policies*, proċeduri u manwali miktubin li jkunu soġġetti għall-approvazzjoni tal-Awtorità Ċentrali, li għandhom *inter alia* jipprovdur dwar:

*Policies u proċeduri tal-Aġenzija.  
Emendat:  
XXIII.2021.21*

(a) proċeduri ta' taħriġ u evalwazzjoni;

(b) forom ta' appoġġ għal *foster carers* u għall-minuri li jkunu tqieghdu taht *foster care*, kemm qabel, waqt u wara t-tqieghid taht *foster care*;

(c) investigazzjoni ta' lmenti kontra xi *foster carer*; u

(d) bdil fiċ-ċirkostanzi tal-*foster carers*.

**57.** Qabel ma jibda l-proċess ta' *fostering*, l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha:

*Informazzjoni lill-foster carers prospettivi.  
Emendat:  
XXIII.2021.21*

(a) tinforma lil *foster carers* prospettivi bl-oġġettivi, setgħat u ħidmiet tagħha;

(b) tgħaddi kopja taċ-Ċertifikat ta' Akkreditament lil *foster carers* prospettivi bħala prova tal-akkreditament tagħha; u

(c) tinforma lill-*foster carers* prospettivi b'kull rekwiżit legali.

**58.** (1) L-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha żżomm reġistru wiehed jew aktar li bħala minimu jkun fihom listi:

*Żamma ta' reġistri.  
Emendat:  
XXIII.2021.21*

(a) tal-*foster carers* prospettivi reġistrati magħha;

(b) tal-*foster carers* reġistrati magħha; u

(ċ) tal-professjonisti li jkunu qed isegwu kull tqeghid taht *foster care*.

(2) B'zieda ma' dak miġjub fis-subartikolu (1), l-Awtorità Ċentrali tista', billi tinforma bil-miktub lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh), tordna ż-żieda ta' informazzjoni oħra li għandha tiġi registrata u miżmuma fir-registri msemmija fis-subartikolu (1).

Taħriġ ta' haddiem soċjali.  
Emendat:  
XXIII.2021.21

**59.** L-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandha tagħmel kull sforz raġonevoli biex tiżgura li kull haddiem soċjali assenjat biex jaqdi funzjoni dwar proċeduri ta' *foster care* jkun imħarreg dwarhom b'mod adegwat u jibqa' jirċievi taħriġ kontinwu.

## TITOLU VI

### FUQ IL-HARSIEN RESIDENZJALI

Harsien residenzjali.

**60.** (1) Meta t-tqeghid ta' minuri taht *foster care* ma jkunx fl-aħjar interess tal-minuri, dak il-minuri għandu jirrisjedi f'dar għall-harsien residenzjali approvata skont il-liġi.

(2) Dar għall-harsien residenzjali għandu jkollha r-responsabbiltà li tippromwovi l-iżvilupp u l-ġid tal-minuri imqiegħed taht il-harsien tagħha.

Responsabbiltajiet tad-djar għall-harsien residenzjali.  
Emendat:  
XXXVII.2020.10;  
XXIII.2021.21

**61.** (1) Bla ħsara għal responsabbiltajiet oħra taht dan l-Att jew taht xi liġi oħra, jew għar-regoli magħmula skont is-subartikolu (2) id-djar għall-harsien residenzjali għandhom ikunu responsabbli biex:

(a) jiżguraw li tqeghid f'harsien residenzjali jsir bl-aktar mod xieraq għall-minuri;

(b) jiżguraw li l-minuri taht il-harsien tagħhom jirċievi dawk id-drittijiet kollha li jappartjenu lill-minuri kollha għall-ġid tiegħu, għall-iżvilupp tiegħu u biex jintlaħqu l-aspirazzjonijiet tiegħu;

(ċ) jikkollaboraw mal-haddiem soċjali assenjat lill-minuri;

(d) jirrapportaw lill-haddiem soċjali u lill-Bord ta' Revizjoni dwar kull fatt li jista' jaffettwa l-pjan ta' harsien tal-minuri;

(e) jiffacilitaw kuntatt bejn il-minuri u l-familja tiegħu skont il-pjan ta' harsien jew deċiżjoni tal-Bord ta' Revizjoni;

(f) jipprovdu servizzi residenzjali skont l-istandards, il-kriterji u l-proċeduri stabbiliti mill-Awtorità ta' Standards ta' Harsien Soċjali f'regolamenti għal dan il-ghan;

(g) iżommu regjistru ta' minuri mqiegħda taht il-harsien

tagħhom, liema reġistru għandu jinkludi rapporti perjodiċi dwar l-iżvilupp tal-minuri;

(h) jipprovdu taħriġ tal-bidu u taħriġ kontinwu lill-impjegati u, jew fornituri ta' servizzi tagħhom;

(i) jinformaw lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) dwar kull talba li ssir direttament lilhom għat-tqegħid ta' minuri taħt il-harsien tagħhom; u

(j) jiżviluppaw, iżommu, jaġġornaw u jeseqwixxu politika, proċeduri u linji gwida miktubin.

(k) li jkollhom id-dritt jifthi kont bankarju f'isem il-minuri u li huma għandhom jamministraw bħala missier tajjeb tal-familja;

(l) li jirċievu kull informazzjoni rilevanti, inkluż informazzjoni medika, dwar il-minuri li ser jitqiegħed taħt il-harsien tagħhom u jiżguraw li dik l-informazzjoni tinzamm kunfidenzjali;

(m) li jiżguraw li l-minuri jattendi għal xi trattament li l-Bord ta' Revizjoni jista' jiddeċiedi li hu meħtieġ għall-ġid tal-minuri;

(n) li jattendu flimkien mal-minuri għar-revizjonijiet quddiem il-Bord ta' Revizjoni u jzommu lil dak il-bord aġġornat dwar il-progress li l-minuri ikun qed jagħmel u dwar kull grajja oħra sinifikanti;

(o) li jirrispettaw u jiffacilitaw id-dritt tal-minuri li jipprattika reliġjon tal-għażla tiegħu.

(2) L-Awtorità Ċentrali tista', b'avviż fil-Gazzetta, tagħmel regoli li jiddisponu dwar responsabbiltajiet oħra għal djar għal harsien residenzjali, li ma jkunux diġà previsti fis-subartikolu (1) jew f'dan l-Att jew xi liġi oħra li tkun, u bl-istess mod tista' tagħmel regoli li jispeċifikaw aħjar ir-responsabbiltajiet previsti fis-subartikolu (1), u għandha dejjem tagħmel dan fl-aħjar interessi tal-minuri.

**62.** (1) Tqegħid taħt harsien residenzjali għandu jsir biss wara ftehim magħmul bejn l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) u l-kap tad-dar għall-harsien residenzjali.

(2) It-terminazzjoni ta' kull ftehim ta' tqegħid taħt harsien residenzjali tista' ssir biss wara l-approvazzjoni tal-Bord ta' Revizjoni fuq talba ta' persuna interessata.

Ftehim ta' tqegħid taħt harsien residenzjali.  
Emendat:  
XXIII.2021.21

## TITOLU VII

## FUQ ID-DRITTIJET TAL-MINURI F'HARSIEN ALTERNATTIV

Drittijiet tal-minuri  
f'harsien  
alternattiv.

**63.** (1) Minuri li dwaru japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandu jkun ikkurat, mantnut, mgħallem u edukat skont il-ħiliet, l-aspirazzjonijiet u x-xeħtiet naturali tiegħu.

(2) Il-minuri għandu wkoll f'kull żmien ikollu aċċess regolari għall-ħaddiem soċjali li jkun qed jieħu ħsieb it-tqegħid tiegħu f'harsien alternattiv.

(3) Bla ħsara għall-ġeneralità tad-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (1) u (2), u ta' xi dritt ieħor tal-minuri, dak il-minuri għandu partikolarment ikollu d-drittijiet li ġejjin:

(a) li jkun ikkonsultat dwar kull deċiżjoni li tolqot lilu b'mod xieraq skont l-età u l-fehim tiegħu;

(b) li jkollu aċċess għal informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-membri tal-familja tiegħu fin-nuqqas ta' kuntatt magħhom;

(ċ) li jżomm relazzjoni u kuntatt dirett mal-ġenituri tiegħu, u ma' kull persuna oħra viċin tiegħu, hliet jekk dan ma jkunx fl-aħjar interessi tal-minuri;

(d) li jirċievi nutrizzjoni skont l-*standards* ta' nutrizzjoni rilevanti, kif ukoll skont it-twemmin reliġjuż tiegħu;

(e) li jirċievi kura medika u appoġġ psikoloġiku xieraq;

(f) li jkollu aċċess għall-edukazzjoni;

(g) li jkun maħsub għall-bżonnijiet speċifiċi tiegħu ta' sigurtà, saħħa, nutrizzjoni, żvilupp u xi bżonn ieħor;

(h) li jiddeċiedi liberament liema reliġjon isegwi u li jkollu l-bżonnijiet reliġjużi u spiritwali tiegħu sodisfatti skont hekk;

(i) li jkollu l-privatezza tiegħu rispettata;

(j) li jkollu relazzjoni pożittiva, sigura u mrawma mal-*carers* alternattivi tiegħu; u

(k) id-drittijiet kollha msemmija fil-Konvenzjoni tal-Ġnus Magħquda għad-Drittijiet tat-Tfal.

(4) Minn żmien għal żmien, il-Ministru jista' jaġġorna d-drittijiet imsemmija f'dan l-artikolu b'regolamenti.

## TAQSIMA III

## FUQ L-APPELLI

## TITOLU I

## FUQ IL-BORD TAL-APPELL

**64.** (1) Għandu jkun hemm Bord tal-Appell magħmul minn tliet membri kif ġej:

Twaqqif tal-Bord tal-Appell.

(a) *Chairperson* li jkollu *warrant* biex jipprattika l-professjoni ta' avukat f'Malta għal mill-inqas ħames snin; u

(b) żewġ persuni li jkollhom mill-inqas ħames snin esperjenza professjonali fil-benesseri tal-minuri.

(2) Il-membri tal-Bord tal-Appell għandhom ikunu mahtura mill-Ministru għal perjodu ta' tliet (3) snin, u jistgħu jitnehhew mill-kariga mill-Ministru għal raġunijiet ta' inkapaċità biex jaqdu l-funzjonijiet tal-kariga tagħhom jew minhabba mġiba hażina.

(3) Membru tal-Bord tal-Appell jista' jintalab li jiġi rikużat jew jista' jastjeni għal xi waħda mir-raġunijiet li għalihom imħallef jista' jintalab li jiġi rikużat jew jista' jastjeni skont l-artikolu 734 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#).

Kap. 12.

(4) Meta membru tal-Bord tal-Appell jirrikuża jew jastjeni skont is-subartikolu preċedenti, il-Ministru għandu jahtar persuna oħra sabiex tissostitwixxi lil dak il-membri għal dak l-appell li għalih irrikuża jew li għalih astjena.

(5) Persuna ma tikkwalifikax biex tinħatar jew tibqa' fil-kariga bħala membru tal-Bord tal-Appell jekk dik il-persuna tkun imħallef, maġistrat, membru tal-Kamra tad-Deputati jew ta' Kunsill Lokali, jew kandidat għall-elezzjoni għall-Kamra tad-Deputati jew għall-Kunsill Lokali.

**65.** (1) Il-Bord tal-Appell ikun kompetenti li, wara talba permezz ta' rikors:

Kompetenza u setgħat tal-Bord tal-Appell.  
*Emendat:*  
*XXXVII.2020.11.*

(a) jirrevedi deċiżjonijiet tal-Bord għall-*Fostering*;

(b) jirrevedi deċiżjonijiet tal-Awtorità ta' *Standards* ta' Harsien Soċjali li tiċhad, tirrevoka jew tissospendi reġistrazzjoni; u

(ċ) jirrevedi deċiżjonijiet tal-Awtorità Ċentrali rigward akkreditazzjoni, tiġdid tal-akkreditazzjoni, sospensjoni jew revoka ta' akkreditazzjoni.

(2) Il-Bord tal-Appell għandu jaqdi kull funzjoni oħra kif il-Ministru jista' jippreskrivi b'regolamenti li jsiru bis-saħħa ta' dan l-Att.

- (3) Biex jaqdi l-funzjonijiet tiegħu, il-Bord tal-Appell għandu jkollu aċċess għad-dokumentazzjoni kollha li għandha x'taqsam mal-proċedura ta' *foster care* u hadd ma jista' jfikklu fil-qadi ta' dawn il-funzjonijiet.
- Kap. 12. (4) Il-Bord tal-Appell għandu jkollu dawk is-setgħat li bil-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) huma mogħtija lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.
- (5) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu preċedenti, fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu, il-Bord tal-Appell jista' jsejjaħ lil kull persuna biex tixhed u tipproduċi d-dokumenti neċessarji u għal dak il-għan iċ-*Chairperson* għandu s-setgħa li jamministra l-gurament.
- (6) Il-Bord tal-Appell għandu jiddeċiedi l-appell fi żmien sitt ġimgħat mid-data tal-preżentata tar-rikors, sakemm fil-fehma taċ-*Chairperson* ma jkunx meħtieġ perjodu itwal għal raġuni valida li għandha tinghata u tiġi reġistrata fl-atti tal-każ.
- (7) Deċiżjoni mogħtija mill-Bord għall-*Fostering*, mill-Awtorità Ċentrali jew mill-Awtorità ta' *Standards* ta' Harsien Soċjali, skont il-każ, għandu jkollha effett immedjat kemm-il darba l-Bord tal-Appell ma jiddeċidix li jissospendiha sakemm tinghata d-deċiżjoni finali.
- (8) Id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell, u r-raġunijiet għaliha, għandha tinghata bil-miktub u għandha tkun notifikata lill-appellanti, lill-Bord għall-*Fostering*, lill-Awtorità Ċentrali u lill-Awtorità ta' *Standards* ta' Harsien Soċjali, skont il-każ, bil-posta reġistrata fi żmien hamest ijiem utili mid-data li tittiehed dik id-deċiżjoni.
- (9) F'każijiet li huma fil-kompetenza tal-Bord tal-Appell skont is-subartikolu (1) ikun hemm dritt ta' appell fuq punt ta' liġi, permezz ta' rikors lill-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) ikkostitwita skont l-artikolu 41(9) tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#).
- Kap. 12. (10) Ir-rikors imsemmi fis-subartikolu preċedenti għandu jiġi preżentat mhux aktar tard minn hmistax-il ġurnata utili mid-data tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell.

## TITOLU II

### FUQ IL-QORTI TAL-APPELL

Appelli minn deċiżjonijiet.  
Emendat:  
XXXVII.2020.12.

Kap. 12.

**66.** (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, kull parti fi proċedimenti taht dan l-Att li thoss ruhha aggravata minn deċiżjoni tista' tappella billi tippreżenta rikors quddiem il-Qorti tal-Appell (Kompetenza Inferjuri) kostitwita skont l-artikolu 41(9) tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#):

Izda għall-għanijiet ta' dan l-artikolu l-minuri għandu wkoll jitqies parti aggravata, kif jista' jiġi rappreżentat mill-Avukat tat-Tfal assenjat lilu:



Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw meta l-mod ta' kontestazzjoni jew ta' ksib ta' rimedju dwar xi deċiżjoni partikolari ma ġie eżawrit skont dan l-Att.

(2) L-appell għandu jingieb quddiem il-Qorti tal-Appell permezz ta' rikors li għandu jiġi ppreżentat fi żmien hmistax-il ġurnata utili mid-data li fiha tkun ingħatat id-deċiżjoni.

(3) Il-parti appellata għandha tippreżenta r-risposta tal-appell fi żmien hmistax-il ġurnata utili minn mindu tiġi notifikata bir-rikors tal-appell.

(4) Il-Qorti tal-Appell għandha tappunta r-rikors għas-smiġh tal-partijiet mhux aktar tard minn tletin jum mid-data tan-notifika tar-rikors lill-partijiet, u deċiżjoni finali għandha tingħata fi żmien sittin jum mid-data tal-ewwel smiġh.

(5) Il-Qorti tal-Appell tista' tikkonferma jew tirrevoka d-deċiżjoni tal-Qorti, u tista' timponi dawk il-miżuri l-oħra li jidhrilha xieraq u għandha, kif tagħti s-sentenza finali, tibgħat l-atti lura lill-Qorti biex tittratta l-każ skont l-artikoli 22, 23 jew 24, skont il-każ.

(6) Appell li jsir skont dan l-artikolu ma għandux iwaqqaf l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni li tkun qed tiġi appellata.

(7) Hlief fejn dan l-Att jipprovdi xort'oħra, id-dispożizzjonijiet tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) dwar il-Qorti tal-Appell u l-appelli quddiemha għandhom japplikaw *mutatis mutandis*:

Kap. 12.

Iżda l-kawżi għandhom dejjem jinstemgħu bil-magħluq.

#### TAQSIMA IV

##### FUQ IX-XOGĦOL SOĊJALI MAL-MINURI

67. (1) Meta l-Qorti tagħmel xi ordni msemmija fl-artikoli 19 u 20 dwar minuri, hija għandha tinnotifika lid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal b'dik l-ordni u d-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għandu jahtar haddiem soċjali ewlieni mill-aktar fis possibbli.

Haddiem soċjali ewlieni.

(2) Mingħajr preġudizzju għal xi responsabilitajiet oħra taht dan l-Att, jew taht xi liġi oħra, ir-responsabilitajiet ta' haddiem soċjali ewlieni għandhom jinkludu:

- (a) li jzomm mal-minuri relazzjoni interpersonali;
- (b) li jżur lill-minuri f'intervalli regolari;
- (ċ) li jissorvelja t-tqegħid tal-minuri u jqis il-ġid tiegħu;
- (d) li jikkordina u jsegwi l-progress tal-pjan ta' ħarsien;

(e) li jzomm regjistru dettaljat dwar kull minuri taht il-harsien tieghu;

(f) li jipparteċipa f'xi revizjonijiet tal-każ tal-minuri u jirrapporta lill-Bord ta' Revizjoni dwar il-ġid tal-minuri;

(g) li jidher quddiem, u jirrapporta u jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Bord ta' Revizjoni fuq materji dwar il-minuri, inkluż il-possibilità ta' integrazzjoni mill-ġdid tal-minuri mal-familja jew, xort'oħra, fuq jekk il-forma ta' harsien alternattiv hijiex adatta għall-minuri u fuq l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-pjan ta' harsien;

(h) li jirrapporta lid-Direttur għall-Harsien tat-Tfal, u lil kull awtorità kompetenti oħra, dwar każijiet ta' allegat abbuż u dwar kull inċident ieħor serju dwar il-ġid tal-minuri;

(i) li jqis is-sitwazzjoni, il-kapaċitajiet, id-diffikultajiet u karatteristiċi oħra tal-ġenituri bil-għan li joffrilhom assistenza sabiex ikunu jistgħu jaqdu d-doveri u obbligi tagħhom ta' ġenituri, u dan bl-aħjar mod li jkunu jistgħu u dejjem fl-aħjar interessi tal-minuri; u

(j) li jwettaq il-kundizzjonijiet tal-pjan ta' harsien dwar il-provvista ta' servizzi ta' appoġġ lill-minuri, u kull servizz ieħor kif miġjub fil-pjan ta' harsien.

Tqeghid  
volontarju.  
Emendat:  
XXIII.2021.27.

**68.** (1) Meta l-ġenituri ta' xi minuri, minhabba raġuni valida, jipproponu li jagħmlu arrangamenti biex iqiegħdu lill-minuri taht il-kura u l-kustodja ta' xi persuna li ma tkunx qarib jew entità oħra, dik il-persuna jew entità oħra għandha tagħti avviz dwar din il-proposta lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh):

Izda meta l-arrangamenti proposti jkunu ma' qarib, l-obbligu taht dan l-artikolu jiskatta meta l-arrangamenti jkunu għal perjodu itwal minn xahrejn (2) jew jekk il-minuri jkun ilu taht il-harsien tagħhom għal xahrejn (2) jew aktar.

(2) Meta jkun informat skont is-subartikolu (1), id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jahtar haddiem soċjali biex iżur u jeżamina l-post li fih il-minuri jkun propost li jiġi miżmum, u biex jirrakkomanda jekk il-persuna jew entità proposta li tirċievi dak il-minuri hijiex adegwata biex tippovdi għall-bżonnijiet u l-benessere tal-minuri.

(3) Il-haddiem soċjali mahtur skont is-subartikolu (2) għandu, dwar il-minuri, ikun sugġett għall-istess responsabilitajiet kif disposti fl-artikolu 67(2).

(4) Għall-għanijiet tas-subartikolu (2), il-haddiem soċjali għandu jhejji rapport u għandu mbagħad jinnotifikah, flimkien mal-arrangamenti proposti, lill-Bord ta' Revizjoni.

(5) Meta l-Bord ta' Revizjoni jkun sodisfatt li l-persuna jew l-entità li tkun sejra tiġi fdata biex tiegħu hsieb lill-minuri hija adegwata biex tipprovdi għall-ħarsien tiegħu u l-post li fih dak il-minuri ikun ser jiġi miżmum hu xieraq għall-bżonnijiet tiegħu, il-bord għandu jordna lill-ħaddiem soċjali jipprepara pjan ta' ħarsien u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 13(1), (2) u (3) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

(6) Il-pjan ta' ħarsien għandu, f'kull każ, ikun preparat bil-partecipazzjoni tal-minuri, jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed, u bil-partecipazzjoni ta' kull persuna jew entità oħra li d-Direttur għall-ħarsien tat-Tfal jista' jqis li jkun xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ.

(7) Il-Bord ta' Revizjoni għandu jisma' f'intervalli regolari lill-professionisti kollha involuti fil-każ, lill-minuri jekk meqjus li jkollu fehim biżżejjed, lill-ġenituri ta' dak il-minuri, lill-persuna jew entità li tkun irċiviet lill-minuri taht il-kura tagħha, u lil kull persuna oħra li jista' jqis li jkun xieraq li jisma' skont iċ-ċirkostanzi tal-każ.

(8) Bla ħsara għas-subartikolu (7), il-Bord ta' Revizjoni għandu jirrevedi l-pjan ta' ħarsien imsemmi f'dan l-artikolu tal-anqas darba kull sitt xhur.

(9) Meta l-ġenituri ma jibqgħux tal-fehma li l-fehim għandu jibqa' fis-sehħ huma jistgħu jressqu rikors quddiem il-Bord ta' Revizjoni u jitolbu r-rexissjoni tal-fehim, u f'dan il-każ il-bord għandu jagħti kull direzzjoni jew ordni li jidhirlu xieraq:

Izda sakemm il-Bord ta' Revizjoni jagħti d-deċiżjoni finali, il-minuri għandu jibqa' jirrisjedi u taht il-ħarsien tal-persuna jew entità li tkun hekk ġiet fdata.

(10) Kemm-il darba l-arrangamenti jibqgħu fis-sehħ lil hinn mill-pjan ta' ħarsien, id-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) għandu jeżamina jekk għandux jirreferi l-każ lid-Direttur għall-ħarsien tat-Tfal sabiex dan tal-aħħar jevalwa iċ-ċirkostanzi u jiddeċiedi jekk għandux jippreżenta talba quddiem il-Qorti għal ordni għall-protezzjoni tal-minuri kif ikun xieraq.

#### TAQSIMA V

#### MIXXELLANJI

**69.** Kif minuri jitneħħa mill-kura u l-kustodja ta' persuna u l-każ jiġi assenjat lill-ħaddiem soċjali ewlieni, il-ħaddiem soċjali ewlieni għandu minnufih jagħmel dak kollu meħtieġ sabiex jinħareġ passaport għal dak il-minuri u dak il-passaport għandu jinżamm mid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh);

Passaport tal-minuri.

Izda fiċ-ċirkostanzi fejn ma jistax jinħareġ passaport, il-ħaddiem soċjali ewlieni għandu jagħmel dak neċessarju sabiex jinħareġ dokument validu għall-ivvjagġar tal-minuri.

Kopja tad-deċiżjonijiet.

**70.** Kull meta tittiehed deċiżjoni skont dan l-Att u fuq rikors, talba jew rikjesta ta' kull parti li tkun, kopja ta' dik id-deċiżjoni bir-raġunijiet għaliha għandha tingħata lil tali parti, bla ħsara għall-għoti tal-istess kopji lil persuni oħra kif permissibbli skont il-liġi.

Edukazzjoni u kunsens.

**71.** Minkejja kull haġa oħra disposta f'dan l-Att jew xi liġi oħra, għal affarijiet relatati mal-edukazzjoni ta' minuri soġġett għal xi dispożizzjoni ta' dan l-Att, il-kunsens ta' persuna waħda li jkollha l-kura u l-kustodja ta' dak il-minuri skont il-liġi għandha tkun biżżejjed għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Xhieda minn haddiem soċjali.

**72.** Kull haddiem soċjali li jkun se jagħti x-xhieda tiegħu f'xi proċedimenti taħt dan l-Att għandu l-ewwel jiġi eżentat mill-obbligu tas-segretezza professjonali u għal dak il-ghan, sakemm mhux diġà mogħti s-setgħa bil-liġi, il-membri li jippresjedi l-korp li quddiemu tkun se tingħata dik ix-xhieda jkun jista' jeżenta lil dak il-haddiem soċjali skont dan l-artikolu.

Konsultazzjoni-jiet dwar minuri mhux akkumpanjati.

**73.** (1) Kull bord imsejjah b'dan l-Att sabiex jikkunsidra l-każ ta' minuri mhux akkumpanjat għandu jikkonsulta ma' esperti li jiġu indikati mill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija għal ħarsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil imwaqqfa skont ir-regolament 3 tar-Regolamenti dwar l-Aġenzija għal Ħarsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil u mill-Kummissarju għat-Tfal.

(2) Kull konsultazzjoni ma' esperti kif imsemmi fis-subartikolu (1) għandha tiġi mnizzla bil-miktub fid-deċiżjoni tal-bord.

## TAQSIMA VI

### FUQ IR-REATI

Arranġamenti għall-*foster care*.

**74.** (1) Kull persuna mhux awtorizzata jew kull organizzazzjoni mhux awtorizzata li tagħmel arranġamenti għat-tqegħid ta' minuri taħt *foster care*, tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinsab hatja, priġunerija għal żmien ta' mhux inqas minn sitt xhur iżda mhux aktar minn tliet snin jew multa ta' mhux inqas minn elfejn euro (€2,000) iżda mhux iżjed minn ħamest elef euro (€5,000), jew dik il-multu u priġunerija flimkien.

(2) Għall-għanijiet tas-subartikolu (1), persuna jew organizzazzjoni tkun meqjusa li għamlet arranġamenti għat-tqegħid ta' minuri taħt *foster care* jekk tidhol f'xi ftehim jew tagħmel arranġamenti biex tiffacilita l-*fostering* ta' minuri.

Għoti mhux awtorizzati ta' ħarsien residenzjali.

**75.** Kull persuna jew organizzazzjoni li twaqqaf, topera jew iżzomm xi dar għall-ħarsien residenzjali, jew tipprovd, direttament jew indirettament, ħarsien residenzjali mingħajr l-approvazzjoni bil-miktub tal-Awtorità ta' *Standards* ta' Ħarsien Soċjali tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinsab hatja, priġunerija għal żmien ta' mhux inqas minn tnax-il xahar iżda mhux aktar minn erba' snin jew multa ta' mhux inqas minn ħamest elef euro (€5,000) iżda mhux iżjed minn għaxart elef euro

(€10,000), jew dik il-multa u prigunerija flimkien.

76. (1) Kull persuna li tagħmel jew tagħti, jew li tiftiehem jew toffri li tagħmel jew tagħti, jew li tirċievi jew tiftiehem li tirċievi, jew li tipprova tikseb xi ħlas jew kumpens ieħor minħabba xi arrangamenti għal tqegħid ta' minuri taht *foster care*, tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinsab hatja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn tliet xhur iżda mhux aktar minn sitt xhur jew multa ta' mhux inqas minn elf u mitejn euro (€1,200) iżda mhux iżjed minn elfejn u ħames mitt euro (€2,500), jew dik il-multa u prigunerija flimkien, u dan mingħajr preġudizzju għal kull ordni li l-Qorti tqis xieraq li timponi biex tiproteġi lill-minuri li firrigward tiegħu jkun sar ir-reat.

Projbizzjoni ta' ħlas.  
Emendat:  
XXIII.2021.21

(2) Għall-għanijiet ta' dan l-artikolu, l-arrangament għat-tqegħid ta' minuri taht *foster care* m'għandux jinkludi ħlasijiet li jsiru għall-manteniment tal-minuri jew rimunerazzjoni lill-professjonisti għal servizzi li jkunu provdew, liema professjonisti jkunu involuti fil-ħarsien tal-minuri fi ħdan l-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) jew fi professjonijiet oħra u li jaġixxu skont il-professjoni tagħhom.

77. (1) Mingħajr preġudizzju għal regolamenti magħmulin taht dan l-Att, ħadd ma jista' jippubblika jew iġieghel li jiġi ppubblikat f'xi gazzetta, perjodiku jew materja stampata oħra jew permezz tax-xandir, televiżjoni, wirja pubblika jew permezz ta' xi mezz ieħor, xi reklam, aħbar jew materja oħra li tindika:

Projbizzjoni ta' publikazzjoni.

- (a) li minuri jista' jitqiegħed taht ħarsien alternattiv;
- (b) li persuna tkun biħsiebha tiehu ħsieb minuri taht ħarsien alternattiv;
- (ċ) li persuna tkun biħsiebha tagħmel arrangamenti għat-tqegħid ta' minuri taht ħarsien alternattiv;
- (d) l-isem ta' *carer* alternattiv jekk b'hekk jiġi żvelat xi dettall dwar il-minuri;
- (e) l-isem ta' minuri li jkun tqiegħed jew li jkun se jitqiegħed taht ħarsien alternattiv;
- (f) l-isem ta' ġenitur, kuratur jew tutur ta' minuri li jkun tqiegħed jew li jkun ser jitqiegħed taht ħarsien alternattiv; jew
- (g) kull haġa li tista' twassal biex xi waħda mill-persuni msemmija tkun identifikata:

Iżda dan l-artikolu ma għandux japplika għal *foster carers* li jipprezentaw ruħhom bħala tali u meta ebda minuri ma jkun identifikat minnhom, kemm direttament u kemm indirettament.

(2) Kull persuna li taġixxi bi ksur ta' dan l-artikolu tkun hatja ta'

reat u tehel, meta tinsab hatja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn tliet xhur iżda mhux iżjed minn sitt xhur jew multa ta' mhux inqas minn elf u mitejn euro (€1,200) iżda mhux iżjed minn elfejn u ħamest mitt euro (€2,500), jew dik il-multa u prigunerija flimkien, mingħajr preġudizzju għal kull ordni għal ħlas ta' danni li jitqiesu xierqa fiċ-ċirkostanzi.

Uzu ta' forza.  
Emendat:  
XXIII.2021.21.

**78.** Persuna tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinsab hatja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn tliet xhur iżda mhux iżjed minn sitt xhur jew multa ta' mhux inqas minn elf u mitejn euro (€1,200) iżda mhux iżjed minn elfejn u ħamest mitt euro (€2,500), jew dik il-multa u prigunerija flimkien, jekk dik il-persuna:

(a) thedded jew iġġiegħel xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat jirrinunzja għal minuri mqieghed fil-kura tiegħu;

(b) tiegħu minuri kontra r-rieda tiegħu mingħand xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat, mingħajr l-approvazzjoni bil-miktub tal-Bord għall-*Fostering*, jew tal-Qorti, jew tad-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) jew ta' xi awtorità jew entità rilevanti oħra, skont il-każ;

(c) thedded jew iġġiegħel xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat biex jirrinunzja għal xi ordni mahruġa minn xi qorti jew mahruġa bis-saħħa ta' dan l-Att;

(d) thedded jew iġġiegħel xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat biex jaġixxi bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;

(e) thedded jew tikkaġuna xi ħsara lil xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat; jew

(f) tidhol bi vjolenza jew kontra r-rieda espressa tal-*carer* alternattiv fil-post ta' xi *carer* alternattiv awtorizzat jew approvat.

Tfixkil.

**79.** Kull persuna li b'xi mod tfixkel jew tostakola xi bord, awtorità, aġenzija, entità direttur jew uffiċjal ieħor msemmi, imwaqqaf, akkreditat jew liċenzjat taħt dan l-Att, fil-qadi ta' xi waħda mill-funzjonijiet tagħhom, tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinsab hatja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn sitt xhur iżda mhux iżjed minn sena jew multa ta' mhux inqas minn elf u ħames mitt euro (€1,500) iżda mhux iżjed minn elfejn u ħames mitt euro (€2,500), jew dik il-multa u prigunerija flimkien.

Tfixkil ieħor fit-tweġiq ta' dan l-Att.

**80.** (1) Sa fejn fiċ-ċirkostanzi ta' każ partikolari ma jkunx dispot reat ieħor taħt dan l-Att jew b'liġi oħra, liema reat iġorr piena aktar severa minn dik provduta f'dan l-artikolu, kull min jaġixxi b'mod aggressiv fil-konfront ta' haddiem soċjali, *foster carer* jew ta' kull persuna oħra li tkun b'xi mod involuta f'xi deċiżjoni, responsabbiltà jew

miżura skont dan l-Att, liema involviment jinkludi l-eżerċizzju tad-drittijiet jew il-qadi tar-responsabbiltajiet u l-funzjonijiet mogħtija lilha skont dan l-Att jew mogħtija minn xi liġi oħra għat-twettiq tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, tkun haġja ta' reat:

Iżda f'każ li fih reat ieħor iġorr piena anqas severa minn dik provduta f'dan l-artikolu, u ċ-ċirkostanzi ta' dak ir-reat ikun ukoll bi ksur ta' dan l-artikolu, għandhom japplikaw il-pieni provduti f'dan l-artikolu.

(2) Kull persuna misjuba haġja ta' reat skont is-subartikolu (1) teħel il-piena ta' prigunerija ta' mhux aktar minn sentejn jew multa ta' mhux aktar minn għaxart elef euro (€10,000), jew dik il-piena ta' prigunerija u multa flimkien.

**81.** (1) Jekk xi minuri li dwaru tkun saret xi ordni għall-protezzjoni jahrab mill-post fejn hu għandu jgħix jew ikun nieqes minn dak il-post f'hin li fih ma jkollux permess li jkun hekk nieqes, dan jista' jiġi maqbud mingħajr mandat minn xi membru tal-Pulizija u jittiehed lura f'dak il-post.

Harba.  
Emendat:  
XXIII.2021.28.

(2) Kull persuna li xjentement iġġiegħel, thajjar jew tagħti għajnuna jew b'xi mod ieħor tgħin jew tassisti lil xi minuri biex jahrab jew biex ikun jew jibqa' nieqes kif imsemmi fis-subartikolu (1) tkun haġja ta' reat u teħel, meta tinsab haġja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn sitt (6) xhur u mhux iżjed minn tliet (3) snin jew multa ta' mhux inqas minn elfejn euro (€2,000) iżda mhux iżjed minn hamest elef euro (€5,000), jew dik il-multa u prigunerija flimkien:

Iżda kull persuna li sussegwentement għall-harba, tiehu lill-minuri barra minn Malta, jew tgħin jew tassisti lil xi minuri biex jahrab minn Malta, tkun haġja ta' reat u teħel, meta tinsab haġja, prigunerija għal żmien ta' mhux inqas minn sentejn (2) u mhux iżjed minn erba' (4) snin jew multa ta' mhux inqas minn hamest elef euro (€5,000) iżda mhux iżjed minn għaxart elef euro (€10,000), jew dik il-multa u prigunerija flimkien.

**82.** Meta persuna tinstab haġja ta' xi reat taħt dan l-Att jew regolamenti magħmulin taħtu, u ma jkun hemm previst ebda piena speċifika għal dak ir-reat taħt dan l-Att jew regolamenti magħmulin taħtu, dik il-persuna teħel, meta tinsab haġja, multa ta' mhux inqas minn mitejn u hamsin euro (€250) iżda mhux iżjed minn elfejn u hames mitt euro (€2,500).

Reati oħrajn.

## TAQSIMA VII

### FUQ IR-REGOLAMENTI

**83.** (1) Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti sabiex jitwettqu aħjar l-għanijiet ta' dan l-Att.

Regolamenti.

(2) B'mod partikolari iżda bla ħsara għall-generalità tas-subartikolu (1), dawk ir-regolamenti jistghu jipprovdu dwar:

- (a) il-ħarsien, superviżjoni u kontroll ta' minuri imqegħdin taħt ħarsien alternattiv;
- (b) ir-reġistrazzjoni, monitoraġġ u kontroll ta' servizzi ta' ħarsien alternattiv u għar-rifjut jew revoka ta' dik ir-reġistrazzjoni;
- (ċ) il-ftehim għat-tqegħid ta' minuri f'ħarsien alternattiv;
- (d) kull dritt u obbligu li għandhom *carers* alternattivi;
- (e) id-drittijiet tal-minuri;
- (f) is-servizzi li djar għall-ħarsien residenzjali għandhom jipprovdu;
- (g) il-forom differenti ta' ħarsien alternattiv;
- (h) reati u pieni għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u regolamenti magħmulin taħtu;
- (i) il-proċedura li għandha tkun segwita mill-bordijiet imwaqqfin taħt dan l-Att u biex jistabbilixxi r-regoli dwar is-setgħat tagħhom;
- (j) l-operat tal-entitajiet stabbiliti f'dan l-Att; u
- (k) kull haġa inċidentali u supplimentari, li l-Ministru jqis spediti li jipprovdi dwarha, għall-implimentazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

## TAQSIMA VIII

## DISPOŻIZZJONIJIET TRANSITORJI

Investigaz-zjonijiet pendent.

**84.** (1) Jekk, qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att ikun sar xi rapport dwar minuri, li kien jeħtieġ xi investigazzjoni, dik l-investigazzjoni għandha tingħalaq mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal li żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att.

(2) L-imsemmi żmien jista', jiġi estiż mid-Direttur għall-Ħarsien tat-Tfal għal terminu addizzjonali ta' tliet xhur.

Dispożizzjonijiet applikabbli.

**85.** Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, kull kawża preżentata qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att għandha tkun deċiża skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi kif fis-seħħ dak inhar tal-preżentata.

Appelli.  
Kap. 285.

**86.** Kull talba għal reviżjoni magħmula quddiem il-Qorti skont l-artikolu 4(5) tal-[Att dwar Tfal u Żgħażaġh \(Ordinijiet għall-Ħarsien\)](#) qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att għandha tkompli tinstema' mill-imsemmija Qorti sakemm tiġi hekk determinata:



Iżda f'każ ta' appell li jsir taht l-artikolu 66, minn deċiżjoni tal-Qorti tal-Minorenni magħmula taht l-artikolu 4(5) tal-[Att dwar Tfal u Żgħażaġh \(Ordnijiet għall-Harsien\)](#), tkun il-Qorti tal-Appell li tisma' l-każ, iżda mhux qabel erba' xhur mid-deċiżjoni tal-Qorti tal-Minorenni.

Kap. 285.

**87.** Il-każijiet kollha pendenti quddiem il-Bord Konsultattiv dwar it-Tfal u Żgħażaġh taht id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar it-Tfal u Żgħażaġh \(Ordnijiet għall-Harsien\)](#) mad-dhul fis-sehħ ta' dan l-Att għandhom ikompli jinstemgħu quddiem il-Bord ta' Revizjoni wara d-dhul fis-sehħ ta' dan l-Att.

Revizjonijiet pendenti quddiem il-Bord Konsultattiv dwar it-Tfal u Żgħażaġh. Kap. 285.

**88.** Il-kura u kustodja ta' dawk il-minuri li hija vestita fil-Ministru wara li nharġet ordni għall-harsien u l-protezzjoni tagħhom skont l-Att dwar Tfal u Żgħażaġh (Ordnijiet għall-Harsien) għandha issa tkun vestita fid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) sakemm fl-ewwel revizjoni ta' kull każ ma jiġix deċiż li jkun fl-aħjar interess tal-minuri li l-kura u kustodja tiegħu tkun vestita f'persuna jew entità oħra:

Trasferiment ta' kura u kustodja. *Miżjud: XXIII.2021.29.* Kap. 285.

Iżda l-kura u kustodja ta' dawk il-minuri mhux akkumpanjati li kienet vestita fil-Ministru wara li kienet harġet ordni għall-harsien u l-protezzjoni tagħhom skont l-Att dwar Tfal u Żgħażaġh (Ordnijiet għall-Harsien) għandha issa tkun vestita fl-Uffiċjal Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija għal Harsien ta' Persuni li jkunu qed ifittxu l-Asil.

Kap. 285.

**89.** Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, id-Direttur għall-Harsien tat-Tfal għandu jkollu għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-dhul fis-sehħ ta' din id-dispożizzjoni sabiex, b'rikors, jagħmel talba fl-atti ta' kull kawża pendenti quddiem il-Qorti tal-Minorenni mad-dhul fis-sehħ ta' din id-dispożizzjoni, biex isiru dawk l-emendi fir-rikorsi u fl-atti tal-kawżi sabiex dawn jiġu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att hekk kif emendat:

Emendi għall-atti ta' proceduri pendenti. *Miżjud: XXIII.2021.29.*

Iżda l-Qorti tal-Minorenni għandha żzomm seduta wara li jgħaddi ż-żmien hawn fuq imsemmi sabiex tipprovdi fuq kull rikors li jkun daħal u sabiex jiġu regolati l-atti sabiex jiġu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att hekk kif emendat.

**90.** Dawk l-għotja għall-adozzjoni ta' minuri li ġew ffirmati mill-Ministru qabel id-dhul fis-sehħ ta' dan l-Att għandhom ikunu kkunsidrati bħala finali u effettivi għall-finijiet u effetti kollha ta' dan l-Att.

Għotja għall-adozzjoni ta' minuri. *Miżjud: XXIII.2021.29.*

**91.** Minuri li jkunu taht il-harsien ta' *foster carers* għal ħames (5) snin jew aktar qabel id-dhul fis-sehħ ta' dan l-Att għandhom ikunu eżentati mill-ħtieġa ta' tliet (3) rapporti pożittivi kif meħtieġ mill-artikolu 54. Dawk il-*foster carers* ikunu jistgħu jipproċedu bl-adozzjoni tal-minuri li hu taht il-harsien tagħhom skont l-artikolu 54 wara li jinfurmaw lid-Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) bil-miktub bl-intenzjoni tagħhom u l-istess Direttur Kura Alternattiva (Tfal u Żgħażaġh) ihejji rapport dettaljat.

Eżenzjoni għall-*foster carers* kurrenti. *Miżjud: XXIII.2021.29.*